

Fella-Verkaufsprogramm

Für die Mechanisierung der Futterwirtschaft

Kreiselmäherwerke	KM 160, KM 165, KM 180, KM 190, KM 210 F
Scheibenmäherwerke	SM 165, SM 240
Turboheuer	TH 270 D, TH 330 D, TH 4 S, TH 4 DS, TH 40 S, TH 40 DS, TH 380, TH 380 D, TH 460, TH 460 D, TH 670
Universal-Heumaschinen	UH 320 D, UH 370 D -System Stoll-
Turboschwader	TS 230, TS 230 D, TS 280 D, TS 300, TS 300 D, TS 300 F, TS 300 DR
Ladewagen	Peggy 16, Peggy 22, Medior 28 Senior 32, Senior 32 S, Major 40, Major-Super 40
Erntewagen	Medior-Kombi 28, Senior-Kombi 32, Major-Kombi 40, Major-Kombi-Super 40
Förderbänder	FB 300-1, FB 300-2, FB 370-1, FB 370-2
Maishäcksler	MH 30, MH 40
Ballenautomaten	BA 95, BA 125
Siloblocksneider	SB 185, SB 190 S

Für die Düngung

Stallungstreuer	DS 25, DS 30, DS 35, DS 40, DS 45, DS 50, DS 60
-----------------	---

Fella-Werke GmbH Feucht bei Nürnberg

Telex 6 22 397 und 6 26 131 (Vertrieb)	Telefon (0 91 28) 73-1
Telegramme: Fella Werke 8501 Feucht	
Filialen	
7100 Heilbronn/Neckar, Flößhafenweg 4, Postfach 1708	(0 71 31) 7 22 28
Telex 7 28 336	(0 71 31) 8 66 16
Auslieferungsläger	
7716 Geislingen/Baden, Engener Straße 5	(0 77 04) 421, 431
Telex 7 92 836	
3579 Neukirchen, Kreis Ziegenhain	(0 66 94) 70 61
Telex 4 9615	
5303 Bornhelm-Reisdorf, Am Güterbahnhof (Ladestraße)	(0 22 22) 20 08
Telex 8 86 579	
7900 Ulm/Donau, Gänswiesenweg 16	(0 73 1) 2 20 57



Ersatzteilliste

Ausgabe August 1971

Stallungstreuer Mistral

– System Stille –

Mistral-Minor M 25

Mistral M 30

Mistral M 35

Mistral-Super M 35 S

Mistral-Major M 40

Wichtig bei Bestellung von Ersatzteilen!

Für das zu ersetzende Teil ist anhand der nachfolgenden Ersatzteilliste die genaue Bestell-Nummer (evtl. auch Gruppennummer) und Bezeichnung festzustellen.

Besonders aber bitten wir um Angabe der auf dem Typenschild eingepprägten Maschinennummer, um Fehllieferungen von Ersatzteilen zu vermeiden.

Falls die Masch.-Nr. nicht mehr sichtbar oder feststellbar ist, empfiehlt es sich, uns das unbrauchbare, unveränderte Teil franko einzusenden.

Die Einsendung ist unerlässlich, wenn wegen Materialfehlern oder auch aus andern Gründen auf kostenlosen Ersatz Anspruch erhoben wird.

Genaue Anschrift mit Post- oder Bahnstation und Postleitzahl sowie Versandart (ob Päckchen, Postpaket, Fracht-, Eil- oder Expressgut) ist unbedingt anzugeben.

Sie finden auf . . .

Ersatzteilliste

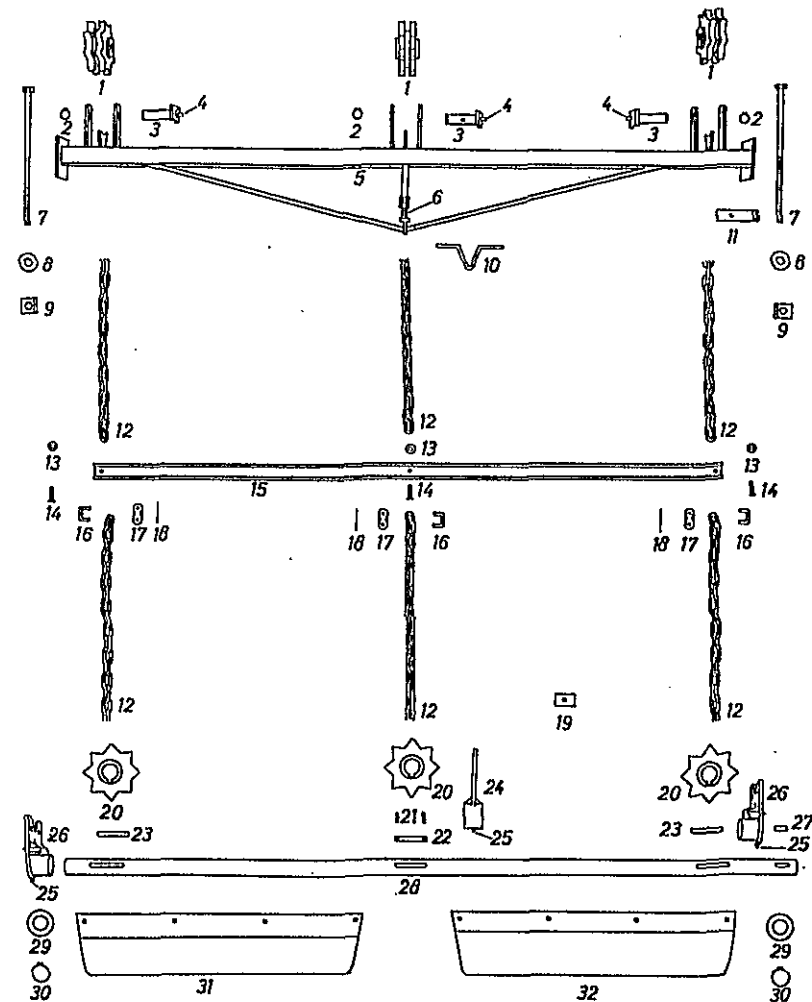
Seite 6	Kratzboden
Seite 8	Kettenspanner, Kettenradschutz, Kettenräder, Flanschlager und Abtriebswelle links
Seite 10	Schutzrohr, Abtriebswelle rechts und Kurbelstange
Seite 12	Getriebe
Seite 14	Flanschlager, Antriebswellen und Schutzrohre
Seite 16	Schutzkasten und Vorschubantrieb
Seite 18	Straßen- und Verkehrsschutz, Drahtseile und Vorschubverstellung
Seite 20	Bremshebelhalter, Umsteckbremse und Fangschlaufe
Seite 22	Stützrad und Zugdeichsel
Seite 24	Auflaufbremse und Bremsgestänge, Fabrikat Kober
Seite 26	Auflaufbremse und Bremsgestänge, Fabrikat Peitz
Seite 28-30	Achsen, Fabrikat Peitz
Seite 32-34	Achsen, Fabrikat Nieber
Seite 36	Bereifungen und Unterlegkeile
Seite 38	Seitenwände, Steckungen, Stirnwand, Beleuchtungsanlage und Anhängerkupplung
Seite 40	Gelenkwelle WI-UC 12
Seite 42	Liegendes Einwalzen-Schneckenstreuwerk, 50 cm Ladehöhe, für M 25 und M 30
Seite 44	Liegendes Zweiwalzen-Schneckenstreuwerk ϕ 350 mm, 70 cm Ladehöhe, für M 25, M 30, M 35, M 35 S und M 40

Seite 46	Liegendes Zweiwalzen-Schneckenstreuwerk ϕ 480 mm, 90 cm Ladehöhe, für M 25, M 30, M 35, M 35 S und M 40
Seite 48	Vierwalzen-Breitstreuwerk stehend, 75 cm Ladehöhe, für M 25, M 30, M 35, M 35 S und M 40
Seite 50	Rückwand, Pendelbrett und Schutzkasten
Seite 55	Nummern-Verzeichnis

Rechts und links gilt für den Beschauer, wenn er hinter der Maschine steht und in Fahrtrichtung blickt.

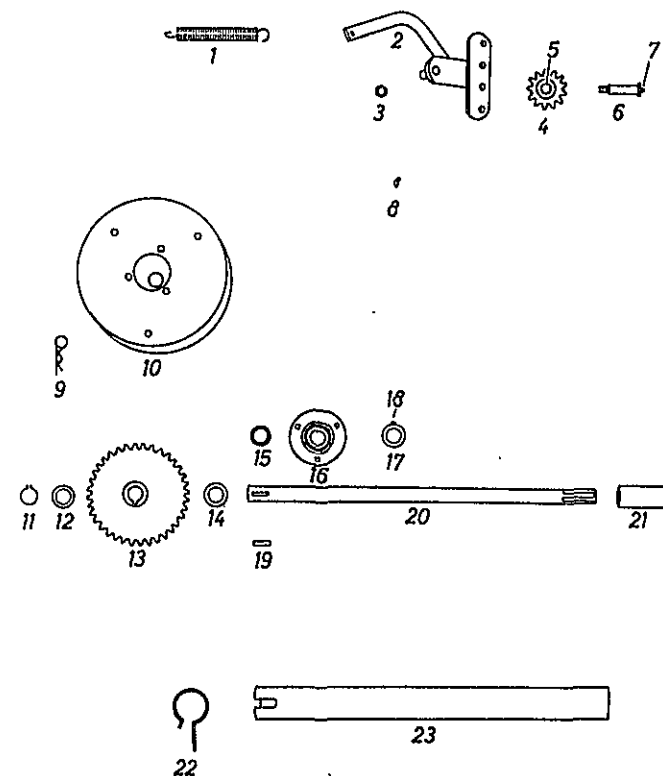
Tafel 1 Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	Best.-Nr.	M 25	M 30	M 35	M 35 S	M 40
	Kratzboden						
1	Kettennuß	255 185	•	•	•	•	•
2	Sicherungsring A 25 x 1,2 DIN 471	107 363	•	•	•	•	•
3	Kettennußbolzen, vollst.	255 187 G	•	•	•	•	•
4	Kegelschmiernippel BM 8 x 1	105 546	•	•	•	•	•
5	Spannträger, vollst.	255 774 G	•	•	•	•	•
6	Spannschraube, vollst.	255 016 G	•	•	•	•	•
7	Spannschraube M 16 x 330	255 149	•	•	•	•	•
8	Scheibe ϕ 17 x 43 x 2,5	255 148	•	•	•	•	•
9	Gußmutter	255 147	•	•	•	•	•
10	Führungsschelle	255 140	•	•	•	•	•
11	Kratzbodenseitenhalter	255 141	•	•	•	•	•
12	Rundgliederkette	255 784	•	•	•	•	•
12	Rundgliederkette	255 783	•	•	•	•	•
12	Rundgliederkette	255 785	•	•	•	•	•
13	Klemmstück	255 779	•	•	•	•	•
14	Rollenbodenschraube	255 778	•	•	•	•	•
15	Kratzbodenleiste	255 777	•	•	•	•	•
16	Verbindungsglied	255 408	•	•	•	•	•
17	Verbindungsflasche	255 409	•	•	•	•	•
18	Drahtbügel	255 410	•	•	•	•	•
19	Befestigungsösen	255 137	•	•	•	•	•
20	Kettennuß	255 145	•	•	•	•	•
21	Spannhülse 6 x 26 DIN 1481	108 417	•	•	•	•	•
22	Paßfeder A 12 x 8 x 80	255 144	•	•	•	•	•
23	Paßfeder A 12 x 8 x 80	107 178	•	•	•	•	•
24	Mittellager	255 146	•	•	•	•	•
25	Kegelschmiernippel AM 8 x 1	108 292	•	•	•	•	•
26	Rollenbodenlager	255 143	•	•	•	•	•
25	Kegelschmiernippel AM 8 x 1	108 292	•	•	•	•	•
27	Paßfeder A 12 x 8 x 32	109 238	•	•	•	•	•
28	Rollbodenwelle	255 142	•	•	•	•	•
29	Scheibe ϕ 41 x 61,5 x 1	230 486	•	•	•	•	•
30	Sicherungsring A 40 x 1,75 DIN 471	107 369	•	•	•	•	•
31	Wellenschutz, links	255 139	•	•	•	•	•
32	Wellenschutz, rechts	255 138	•	•	•	•	•
—	Kratzboden — Holz, vollst.	255 739 G	•	•	•	•	•
—	Kratzboden — Holz, vollst.	255 181 G	•	•	•	•	•
—	Kratzboden — Holz, vollst.	255 547 G	•	•	•	•	•

Tafel 1



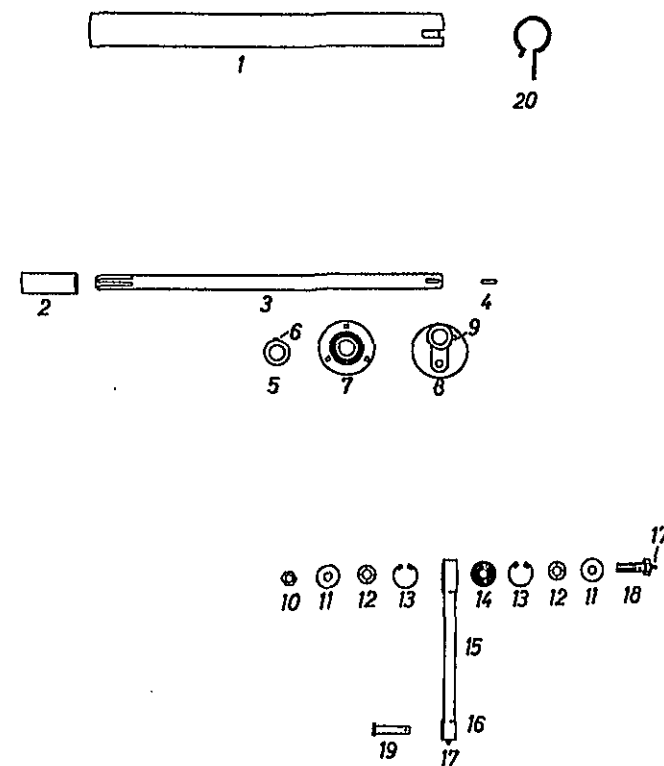
Tafel 2 Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	Best.-Nr.	M 25 M 30 M 35 S M 35 S M 40				
			M 25	M 30	M 35	S	M 40
	Kettenspanner, Kettenradschutz, Kettenräder, Flanschlager und Abtriebswelle, links						
1.....	Zugfeder 235 Lg.	255 474	•	•	•	•	•
2.....	Kettenspanner, vollst.	255 454 G	•	•	•	•	•
3.....	Sechskantmutter M 16 DIN 936	109 239	•	•	•	•	•
4.....	Kettenrad, vollst. Z= 13	255 460 G	•	•	•	•	•
5.....	Lagerbuchse	255 126	•	•	•	•	•
6.....	Kettenradbolzen	255 463	•	•	•	•	•
7.....	Kegelschmiernippel AM 8 x 1	108 292	•	•	•	•	•
8.....	Kegelschmiernippel BM 8 x 1	105 546	•	•	•	•	•
9.....	Federstecker ϕ 4	219 225	•	•	•	•	•
10.....	Kettenradschutz, vollst.	255 464 G	•	•	•	•	•
11.....	Sicherungsring A 35 x 1,5 DIN 471	107 367	•	•	•	•	•
12.....	Distanzscheibe ϕ 35,5x50x1 n. Bed	463 859	•	•	•	•	•
13.....	Kettenrad, vollst. Z= 36	255 466 G	•	•	•	•	•
14.....	Distanzscheibe ϕ 35,5x50x3 n. Bed	462 590	•	•	•	•	•
15.....	Distanzrohr ϕ 42,4x3,2; 10 Lg.	255 465	•	•	•	•	•
16.....	Flanschlager-Fafnir RA 35	255 450	•	•	•	•	•
17.....	Stellring A 35 DIN 705	105 544	•	•	•	•	•
18.....	Gewindestift AM 8 x 12 DIN 914	108 443	•	•	•	•	•
19.....	Paßfeder A 10 x 8 x 40 DIN 6885	107 167	•	•	•	•	•
20.....	Abtriebswelle, links	255 453	•	•	•	•	•
21.....	Profilbuchse	255 384	•	•	•	•	•
22.....	Schelle	255 811	•	•	•	•	•
23.....	Schutzrohr	255 452	•	•	•	•	•

Tafel 2



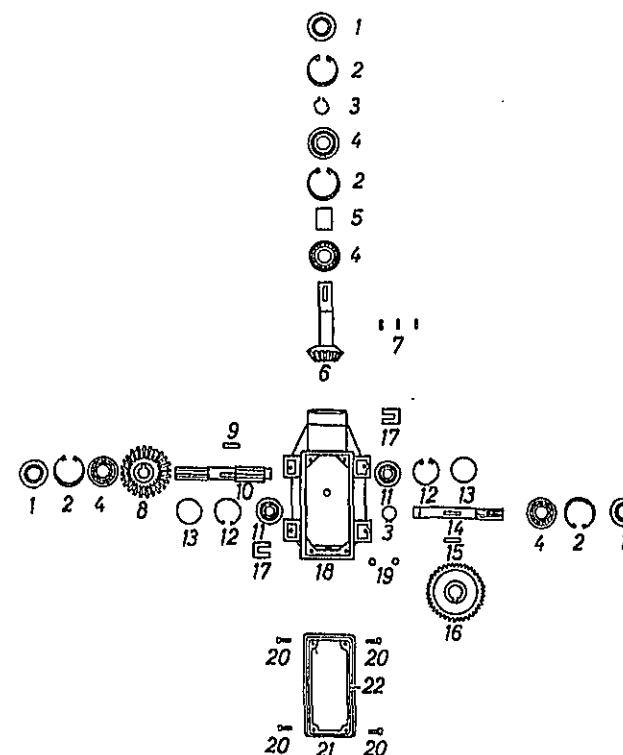
Tafel 3 Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	Best.-Nr.					
			M 25	M 30	M 35	M 35 S	M 40
	Schutzrohr, Abtriebswelle, rechts und Pleuellstange						
1	Schutzrohr	255 452	•	•	•	•	•
2	Profilbuchse	255 384	•	•	•	•	•
3	Abtriebswelle, rechts	255 449	•	•	•	•	•
4	Paßfeder A 10 x 8 x 32	107 163	•	•	•	•	•
5	Stellring A 35 DIN 705	105 544	•	•	•	•	•
6	Gewindestift AM 8 x 12 DIN 914	108 443	•	•	•	•	•
7	Flanschlager-Fatnir RA 39	255 450	•	•	•	•	•
8	Kurbel	255 499	•	•	•	•	•
9	Gewindestift 10 x 12 DIN 914	109 206	•	•	•	•	•
10	Sechskantmutter, flach M 20 DIN 936	109 240	•	•	•	•	•
11	Kurbelschelbe ϕ 50 x 80 x 3	255 503	•	•	•	•	•
12	Schelbe	255 504	•	•	•	•	•
13	Sicherungsring J 52 x 2 DIN 472	107 381	•	•	•	•	•
14	Pendelkugellager 2304 DIN 630	109 539	•	•	•	•	•
15	Pleuellstange	255 501	•	•	•	•	•
16	Gleitlagerbuchse	255 131	•	•	•	•	•
17	Kegelschmiernippel AM 8 x 1	108 292	•	•	•	•	•
18	Pleuellbolzen	255 502	•	•	•	•	•
17	Kegelschmiernippel AM 8 x 1	108 292	•	•	•	•	•
19	Bolzen	255 493	•	•	•	•	•
20	Schelle	255 811	•	•	•	•	•

Tafel 3



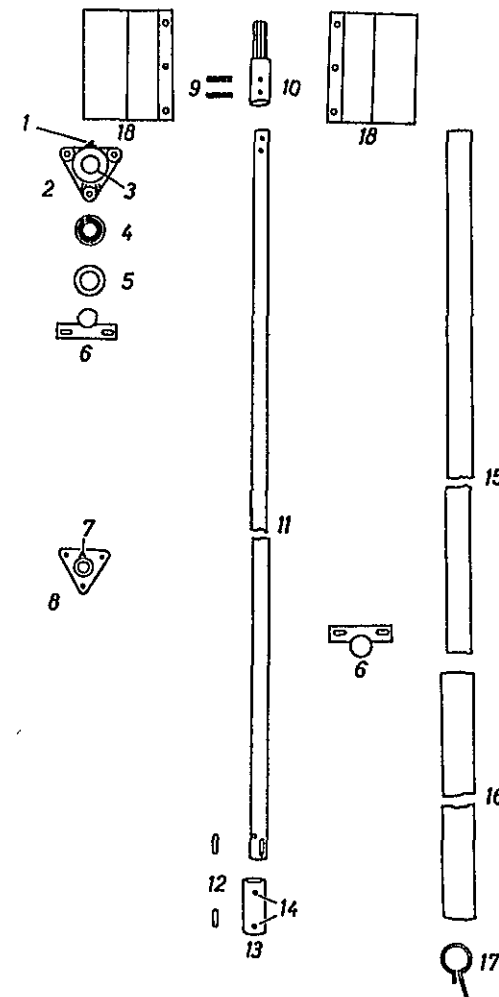
Tafel 4 Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	Best.-Nr.	M 25	M 30	M 35	M 35 S	M 40
	Getriebe						
1	Radialdichtring B 2 FG 35x72x12	108 392	•	•	•	•	•
2	Sicherungsring J 72x2,5 DIN 472	107 385	•	•	•	•	•
3	Sicherungsring A 35x1,5 DIN 471	107 367	•	•	•	•	•
4	Rillenkugellager 6207 DIN 625	109 525	•	•	•	•	•
5	Distanzbuchse	255 397	•	•	•	•	•
6	Ritzelwelle	255 396	•	•	•	•	•
7	Spannhülse 4x20 DIN 1481	108 419	•	•	•	•	•
8	Kegelrad	255 398	•	•	•	•	•
9	Paßfeder 12x8x28	109 210	•	•	•	•	•
10	Ritzelwelle	255 399	•	•	•	•	•
11	Rillenkugellager 6206 DIN 625	105 326	•	•	•	•	•
12	Sicherungsring J 62x2 DIN 472	107 383	•	•	•	•	•
13	Verschußdeckel ϕ 62 DIN 443	108 650	•	•	•	•	•
14	Abtriebswelle	255 401	•	•	•	•	•
15	Paßfeder A 10x8x40 DIN 6885	107 167	•	•	•	•	•
16	Stirnrad	255 400	•	•	•	•	•
17	Distanzscheibe 1x40x42	255 677	•	•	•	•	•
18	Getriebegehäuse	255 394	•	•	•	•	•
19	Verschußschraube M 16 x 1,5	105 538	•	•	•	•	•
20	Senkschraube mit Innensechskant 90° M 8 x 30	109 211	•	•	•	•	•
21	Deckel	255 395	•	•	•	•	•
22	Asbestschnur 6 x 6 x 680	109 215	•	•	•	•	•

Tafel 4



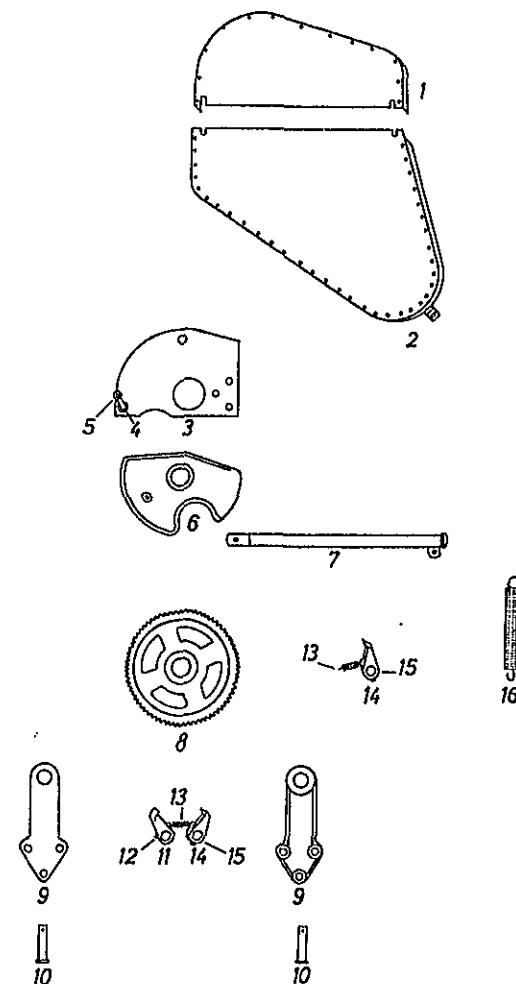
Tafel 5 Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	Best.-Nr.	M 25	M 30	M 35	M 35 S	M 40
	Flanschlager, Antriebswellen und Schutzrohre						
1.....	Kegelschmiernippel CM 8 x 1	108 296.....	•	•	•	•	•
2.....	Flanschlagergehäuse	255 249.....	•	•	•	•	•
3.....	Filzstreifen 6,5 x 4 x 170	255 251.....	•	•	•	•	•
4.....	Pendelkugellager 11207	105 334.....	•	•	•	•	•
5.....	Dichtungsring	255 250.....	•	•	•	•	•
6.....	Schutzrohrhalter, vollst.	255 475 G.....	•	•	•	•	•
7.....	Kegelschmiernippel AM 8 x 1	108 292.....	•	•	•	•	•
8.....	Stützlager	255 445.....	•	•	•	•	•
9.....	Spannhülse 10 x 55 DIN 1481	107 476.....	•	•	•	•	•
10.....	Verbindungshülse, vollst.	255 446 G.....	•	•	•	•	•
11.....	Antriebswelle $\varnothing$ 35; 3780 Lg.	255 548.....	•	•	•	•	•
11.....	Antriebswelle $\varnothing$ 35; 3451 Lg.	255 443.....	•	•	•	•	•
11.....	Antriebswelle $\varnothing$ 35; 2850 Lg.	255 740.....	•	•	•	•	•
12.....	Paßfeder A 10x8x40 DIN 6885	107 167.....	•	•	•	•	•
13.....	Verbindungsbuchse	255 442.....	•	•	•	•	•
14.....	Gewindestift mit Innensechskant M 10 x 12	109 205.....	•	•	•	•	•
6.....	Schutzrohrhalter, vollst.	255 475 G.....	•	•	•	•	•
15.....	Schutzrohr 2140 Lg.	255 478.....	•	•	•	•	•
15.....	Schutzrohr 1680 Lg.	255 741.....	•	•	•	•	•
16.....	Schutzrohr 1525 Lg.	255 810.....	•	•	•	•	•
16.....	Schutzrohr 1190 Lg.	255 809.....	•	•	•	•	•
16.....	Schutzrohr 1040 Lg.	255 808.....	•	•	•	•	•
17.....	Schelle	255 811.....	•	•	•	•	•
18.....	Schutzblech	255 855.....	•	•	•	•	•

Tafel 5



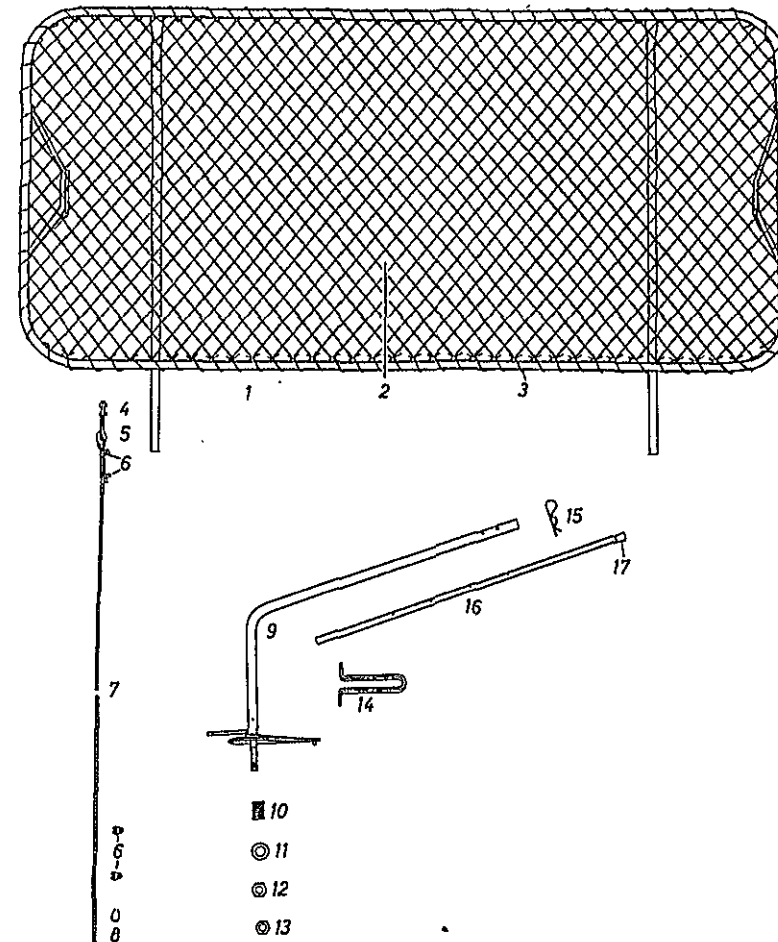
Tafel 6 Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	Best.-Nr.	M 25	M 30	M 35	M 35 S	M 40
	Schutzkasten und Vorschub- antrieb						
1	Schutzkasten, vollst.	255 505 G	•	•	•	•	•
2	Schutzkasten, vollst.	255 683 G	•	•	•	•	•
3	Schutzplatte, vollst.	255 482 G	•	•	•	•	•
4	Stiftschraube M 10 x 130	109 199	•	•	•	•	•
5	Schutzkappe für M 10	255 681	•	•	•	•	•
6	Schalt Scheibe	255 485	•	•	•	•	•
7	Schaltstange, vollst.	255 486 G	•	•	•	•	•
8	Vorschubrad	255 489	•	•	•	•	•
9	Schubhebel	255 488	•	•	•	•	•
10	Bolzen $\varnothing$ 25 x 82 Lg.	255 493	•	•	•	•	•
11	Klinke, rechts	255 490	•	•	•	•	•
12	Kegelschmiernippel BM 8 x 1	105 546	•	•	•	•	•
13	Zugfeder 56 Lg.	255 492	•	•	•	•	•
14	Klinke, links	255 491	•	•	•	•	•
15	Kegelschmiernippel AM 8 x 1	108 292	•	•	•	•	•
16	Zugfeder 235 Lg.	255 474	•	•	•	•	•

Tafel 6



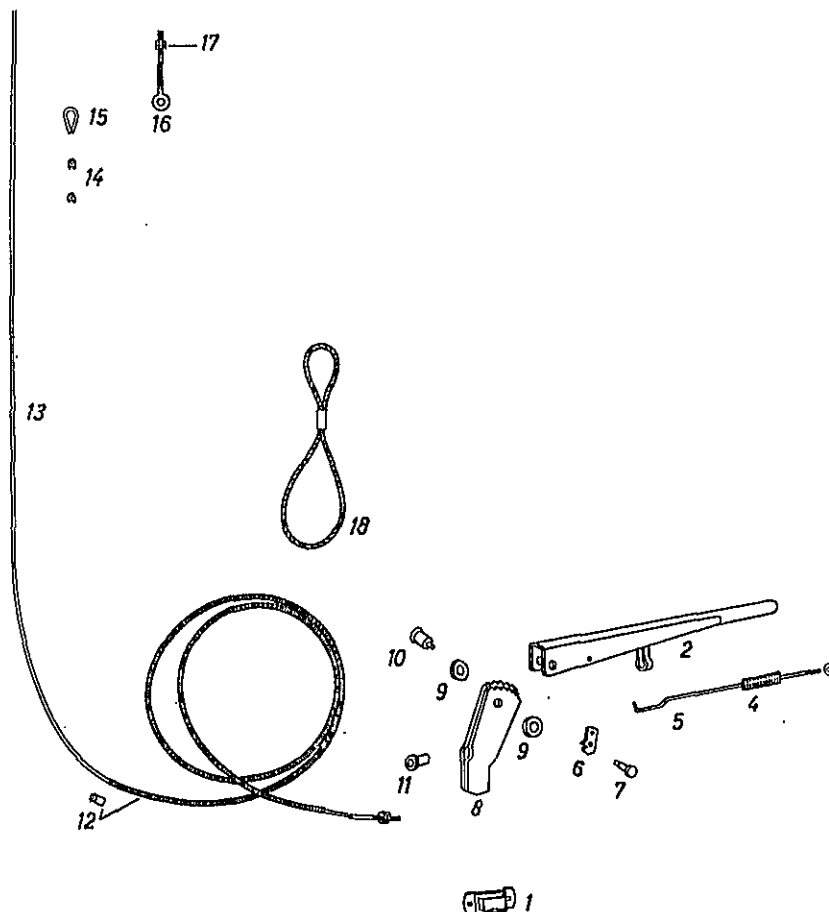
Tafel 7 Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	Best.-Nr.					
			M 25	M 30	M 35	M 35 S	M 40
	Straßen- und Verkehrsschutz, Drahtseile und Vorschub- verstellung						
1.....	Straßen- und Verkehrsschutz, vollst.	255 800 G.....	•	•	•	•	•
2.....	Drahtgeflecht (gelb)	255 804.....	•	•	•	•	•
3.....	Draht (grün)	255 805.....	•	•	•	•	•
—.....	Geschwindigkeitsschild (20 km)	413 614.....	•	•	•	•	•
—.....	Halteblech z. Geschwindigkeitsschild	255 724.....	•	•	•	•	•
4.....	Sechskantmutter M 10 DIN 934	107 808.....	•	•	•	•	•
5.....	Ösenschraube	462 379.....	•	•	•	•	•
6.....	Drahtseilklemme 4 DIN 741	108 427.....	•	•	•	•	•
6.....	Drahtseilklemme 5 DIN 741	108 340.....	•	•	•	•	•
7.....	Drahtseil ϕ 4 3900 lg.	479 028.....	•	•	•	•	•
7.....	Drahtseil ϕ 5 4500 lg.	463 034.....	•	•	•	•	•
7.....	Drahtseil ϕ 5 4900 lg.	255 527.....	•	•	•	•	•
6.....	Drahtseilklemme 4 DIN 741	108 427.....	•	•	•	•	•
6.....	Drahtseilklemme 5 DIN 741	108 340.....	•	•	•	•	•
8.....	Seilkausche A 4 DIN 6899	108 426.....	•	•	•	•	•
9.....	Vorschubverstellung, vollst.	255 509 G.....	•	•	•	•	•
10.....	Druckfeder	255 515.....	•	•	•	•	•
11.....	Schelbe ϕ 22 DIN 126	109 208.....	•	•	•	•	•
12.....	Sechskantmutter M 20 DIN 934	107 813.....	•	•	•	•	•
13.....	Sechskantmutter (flach) M 20 DIN 936	109 240.....	•	•	•	•	•
14.....	Führungsbügel	255 516.....	•	•	•	•	•
15.....	Federstecker ϕ 4	219 225.....	•	•	•	•	•
16.....	Einsteckelsen	255 517.....	•	•	•	•	•
17.....	Kappe	255 518.....	•	•	•	•	•

Tafel 7



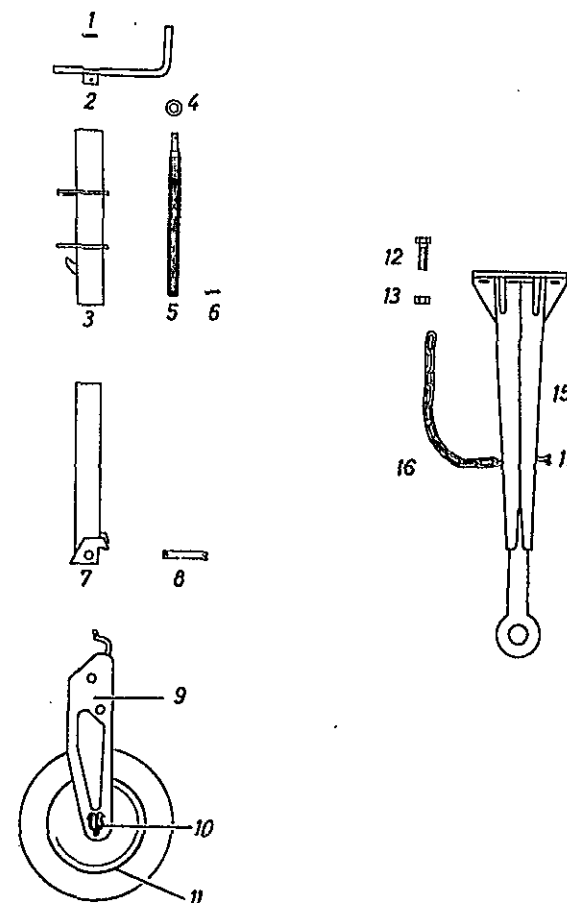
Tafel 8 Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	Best.-Nr.	M 25 M 30	
	Bremshebelhalter, Umsteck- bremse und Fangschlaufe			
1.....	Bremshebelhalter	463 070.....	•	•
	Umsteckbremse			
2.....	Hebel, vollst.	108 472.....	•	•
3.....	Druckknopf	108 475.....	•	•
4.....	Druckfeder	108 474.....	•	•
5.....	Druckstange	108 473.....	•	•
6.....	Sperrklinke	108 476.....	•	•
7.....	Lagerstift	108 477.....	•	•
8.....	Segment, vollst.	108 478.....	•	•
9.....	Scheibe	108 479.....	•	•
10.....	Nietstift	108 480.....	•	•
11.....	Widerlager	108 481.....	•	•
12.....	Bowdenzug mit Widerlager, 2550 mm lg.	109 241.....	•	•
13.....	Seil mit Nippel, 5150 mm lg.	109 242.....	•	•
13.....	Seil mit Nippel, 5600 mm lg.	109 243.....	•	•
14.....	Seilklemme 5 DIN 741	108 340.....	•	•
15.....	Seilkausche A 6 DIN 6899	107 073.....	•	•
16.....	Augenschraube M 12x180	109 244.....	•	•
17.....	Sechskantmutter M 12	107 809.....	•	•
18.....	Fangschlaufe	483 438.....	•	•

Tafel 8



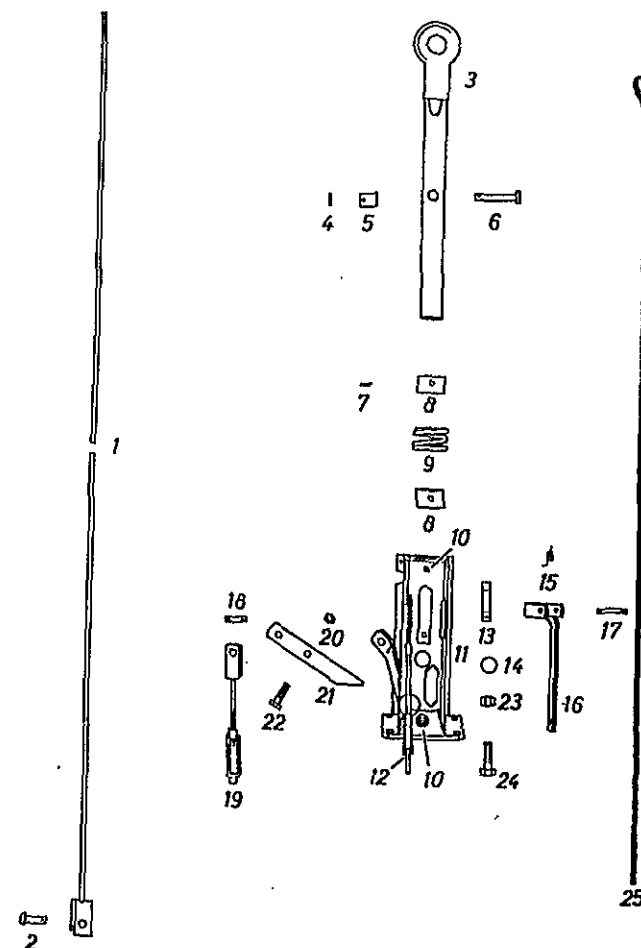
Tafel 9 Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	Best.-Nr.					
			M 25	M 30	M 35	M 35 S	M 40
	Stützrad und Zugdeichsel						
	Stützrad						
1.....	Spannhülse 6x36 DIN 1481	107 451	•	•	•	•	•
2.....	Kurbel, vollst.	108 346	•	•	•	•	•
3.....	Außenrohr, vollst.	109 245	•	•	•	•	•
4.....	Drucklager 511 Z 20	108 345	•	•	•	•	•
5.....	Spindel	108 344	•	•	•	•	•
6.....	Spannhülse 6x30 DIN 1481	107 449	•	•	•	•	•
7.....	Innenrohr	108 343	•	•	•	•	•
8.....	Lagerbolzen	108 348	•	•	•	•	•
9.....	Stütزشuh	108 347	•	•	•	•	•
10.....	Radachse	108 349	•	•	•	•	•
11.....	Stützrolle ϕ 320	109 246	•	•	•	•	•
	Zugdeichsel						
12.....	Sechskantschraube M 20x1,5x50 DIN 960	109 282	•	•			
13.....	Sechskantmutter M 20x1,5 DIN 934	108 586	•	•			
14.....	Zugdeichsel, vollst.	255 172 G	•	•			
15.....	Deichselträger, vollst.	255 846 G	•	•			
16.....	Mittlere Haltekette	462 624	•	•			
17.....	Kettenglied	255 180	•	•			

Tafel 9



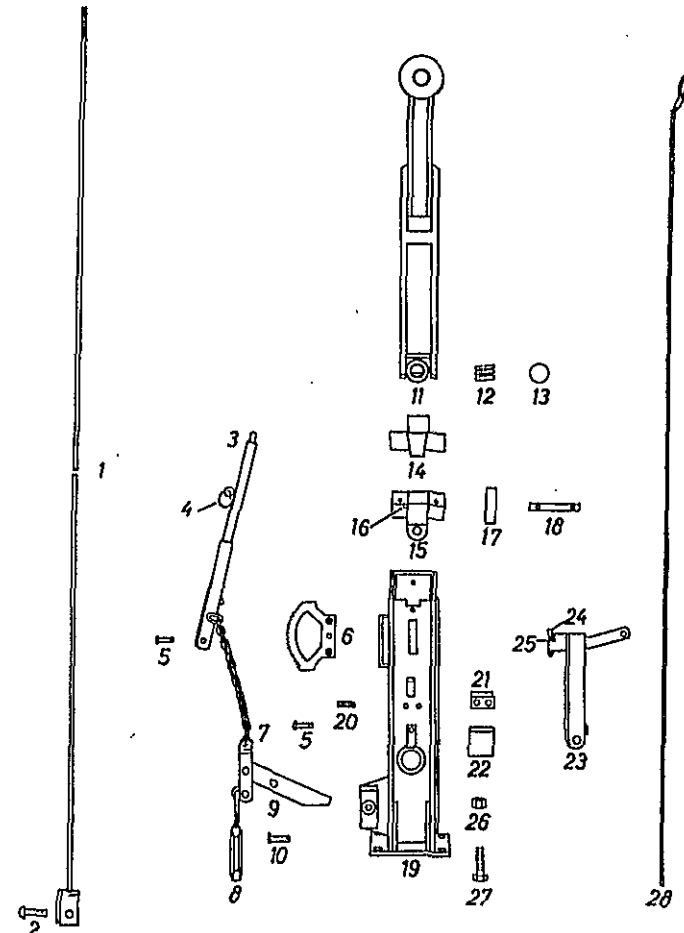
Tafel 10 Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	Best.-Nr.	M 35	M 35 S	M 40
	Auflaufbremse und Brems- gestänge, Fabrikat Kober				
1.....	Bremsstange, vollst.	255 542 G	•	•	•
2.....	Bolzen zur Bremsstange	255 546	•	•	•
3.....	Zugöse 07.252.02	109 183	•	•	•
4.....	Spannhülse 5x30	107 438	•	•	•
5.....	Anzugsrohr 07.252.02.03	109 187	•	•	•
6.....	Anzugsbolzen 07.252.02.02	109 184	•	•	•
7.....	Spannhülse 6x16	108 332	•	•	•
8.....	Polymol-Lager 07.02.01.04	109 185	•	•	•
9.....	Anzugsfeder 07.02.02.02	109 186	•	•	•
10.....	Kegelschmiernippel AM 8x1	108 292	•	•	•
11.....	Zugvorrichtung, vollst. 07.252.01	109 191	•	•	•
12.....	Handbremshebel, vollst. 04.28	109 189	•	•	•
13.....	Blattfeder 07.133.01.06	109 190	•	•	•
14.....	Kunststoffstopfen Ø 25	109 188	•	•	•
15.....	Drehfeder 01.17.03.04	109 193	•	•	•
16.....	R.-Sperr 07.02.03	109 194	•	•	•
17.....	Lagerbolzen 01.17.03.03	109 192	•	•	•
18.....	Lagerbolzen 01.01.06.07	109 196	•	•	•
19.....	Spannschloß 07.07.06	109 197	•	•	•
20.....	Kronenmutter M 16 DIN 534	109 198	•	•	•
21.....	Umlenkheble 07.07.05	109 195	•	•	•
22.....	Sechskantschraube M 16x50 S	109 283	•	•	•
23.....	Sechskantmutter M 20x1,5 DIN 934-6	108 586	•	•	•
24.....	Sechskantschraube M 20x1,5x50 DIN 960	109 282	•	•	•
25.....	Seil	255 770	•	•	•

Tafel 10



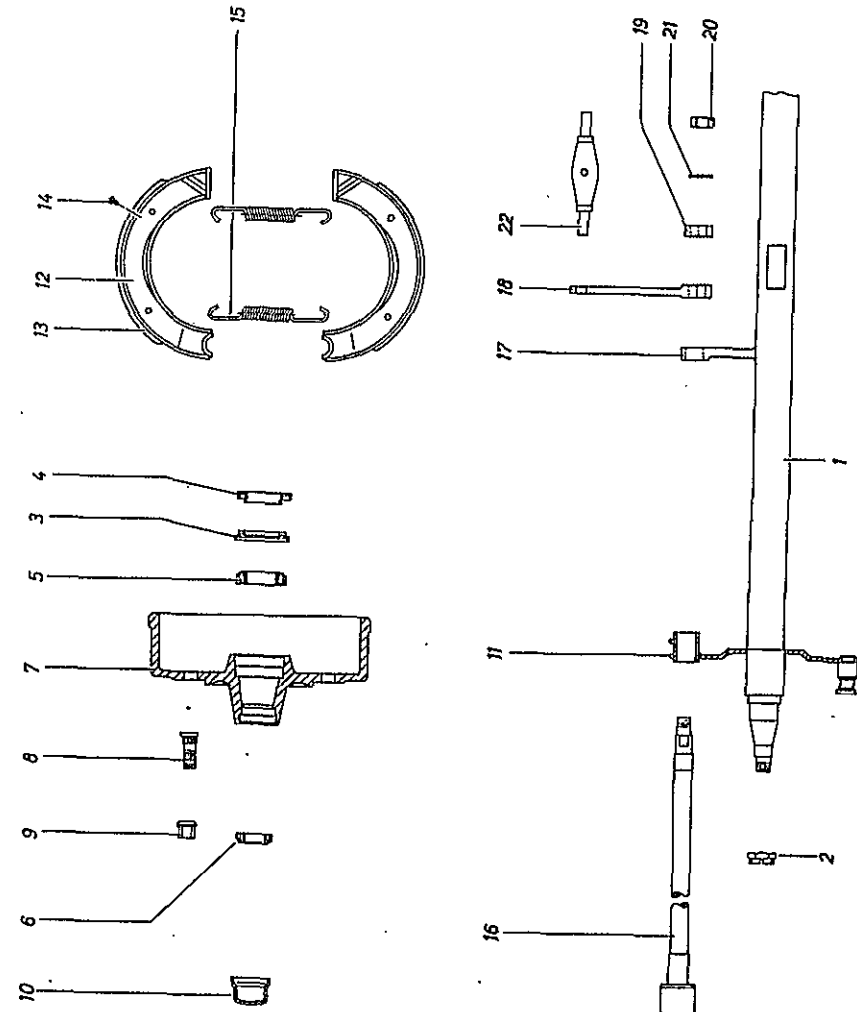
Tafel 11 Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	Best.-Nr.	M 35	M 35 S	M 40
	Auflaufbremse und Brems- gestänge, Fabrikat Peltz				
1.....	Bremsstange, vollst.	255 542 G.....	•	•	•
2.....	Bolzen zur Bremsstange	255 546.....	•	•	•
3.....	Handbremshebel, vollst.	109 297.....	•	•	•
4.....	Abreißring	109 298.....	•	•	•
5.....	Bolzen 12x40	109 299.....	•	•	•
6.....	Zahnsegment, vollst.	109 300.....	•	•	•
7.....	Kette mit Haltelasche und Augen- schraube	109 301.....	•	•	•
8.....	Spannschloß M 12x125	109 302.....	•	•	•
9.....	Umlenkhebel	109 303.....	•	•	•
10.....	Bolzen 16x40	109 304.....	•	•	•
11.....	Zugöse (bis 20 km/h)	109 305.....	•	•	•
12.....	Reibungsfeder	109 306.....	•	•	•
13.....	Druckstück	109 307.....	•	•	•
14.....	Schutzkappe	109 308.....	•	•	•
15.....	Lagerstück	109 309.....	•	•	•
16.....	Kegelschmiernippel AM 8x1	108 292.....	•	•	•
17.....	Stützrolle	109 310.....	•	•	•
18.....	Bolzen zur Stützrolle	109 311.....	•	•	•
19.....	Gehäuse, vollst.	109 312.....	•	•	•
20.....	Druckfeder für Rückfahrsperrre	109 313.....	•	•	•
5.....	Bolzen 12x40	109 299.....	•	•	•
21.....	Druckprofil	109 315.....	•	•	•
22.....	Anzugsdämpfer-Gummi	109 316.....	•	•	•
23.....	Rückfahrsperrre	109 317.....	•	•	•
24.....	Schnäpper mit Kronenmutter	109 318.....	•	•	•
25.....	Schnäpperfeder	109 319.....	•	•	•
26.....	Sechskantmutter M 20x1,5 DIN 934—6	108 586.....	•	•	•
27.....	Sechskantschraube M 20x1,5x50 DIN 960	109 282.....	•	•	•
28.....	Seil	255 770.....	•	•	•

Tafel 11



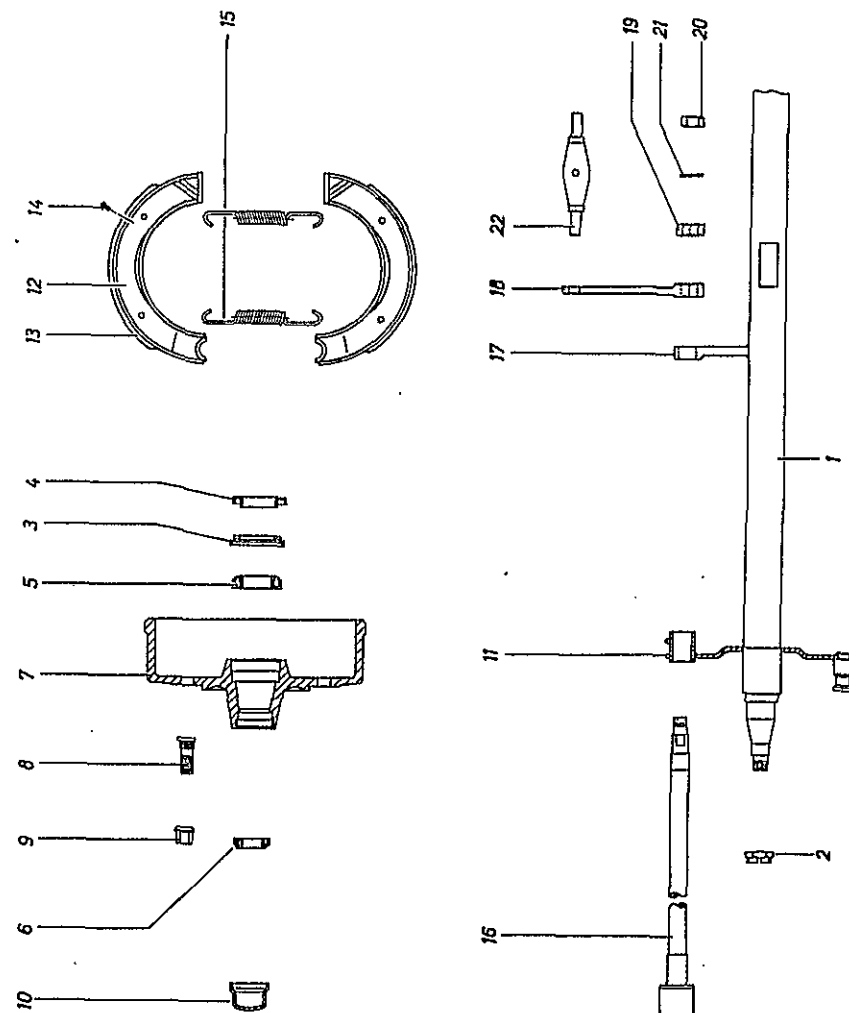
Tafel 12 Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	Best.-Nr.	M 25	M 30	M 35	M 35 S	M 40
	Achsen, Fabrikat Peitz						
1.....	Achse, vollst. Spurweite 1,36 m GMS 3206 kg	255 350 G	•	•	•		
1.....	Achse, vollst. Spurweite 1,5 m GMS 3206 kg	255 351 G	•	•	•		
1.....	Achse, vollst. Spurweite 1,36 m GMS 3606 kg	255 362 G			•	•	
1.....	Achse, vollst. Spurweite 1,5 m GMS 3606 kg	255 363 G			•	•	
1.....	Achse, vollst. Spurweite 1,36 m GMS 4406 kg	255 374 G					•
1.....	Achse, vollst. Spurweite 1,5 m GMS 4406 kg	255 375 G					•
2.....	Kronenmutter M 24x1,5 DIN 937	109 247	•	•	•	•	
2.....	Kronenmutter M 27x1,5 DIN 937	108 710					•
3.....	Labyrinthring	109 248	•	•	•		
—.....	Plastikscheibe	109 249			•	•	
3.....	Labyrinthring	109 281					•
4.....	Stoßring	109 250	•	•	•		
4.....	Stoßring	109 280					•
5.....	Kegelrollenlager, innen, L M 501310/49	109 251	•	•	•	•	
5.....	Kegelrollenlager, Innen, 30209	109 546			•	•	
5.....	Kegelrollenlager, Innen, 30210	105 508					•
6.....	Kegelrollenlager, außen, L 44610/49	109 252	•	•	•	•	
6.....	Kegelrollenlager, außen, 32207	106 878					•
7.....	Bremstrommel mit Nabe 300x60 — 6/160/205/0	109 253	•	•	•	•	
7.....	Bremstrommel mit Nabe 350x60	109 254					•
8.....	Radbolzen RE 18x1,5	109 255	•	•	•	•	
8.....	Radbolzen REB 18x1,5	109 256					•
9.....	Radmutter DIN 74361 M 18x1,5	109 257	•	•	•	•	
10.....	Radkappe M 56x2	109 258	•	•	•	•	
10.....	Radkappe M 76x2	109 259					•
11.....	Bremshaltescheibe 300	109 260	•	•	•	•	
11.....	Bremshaltescheibe 350	109 261					•
12.....	Bremsbacke 300x60	109 262	•	•	•	•	
12.....	Bremsbacke 350x60	109 263					•
13.....	Bremsbelag 300x60	109 264	•	•	•	•	
13.....	Bremsbelag 350x60	109 265					•
Bei Bestellung von Ersatzteilen bitten wir um Angabe der Typenbezeichnung, Spurweite, Achslast und Baujahr							
Fortsetzung siehe Seite 30							

Tafel 12



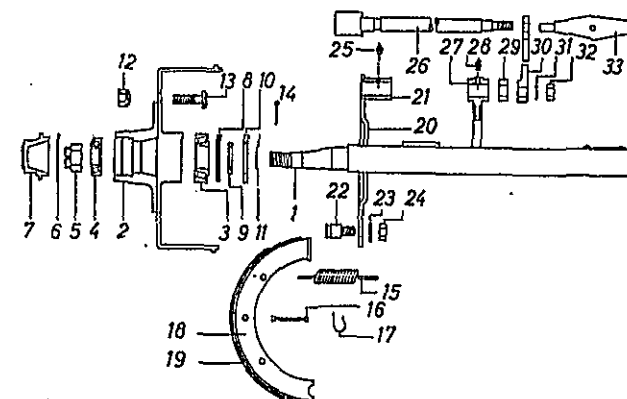
Tafel 12 Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	Best.-Nr.	M 25	M 30	M 35	M 35 S	M 40
	Fortsetzung von Seite 28						
14.....	Niete 4x10	109 266	•	•	•	•	
14.....	Niete 6x10	109 267					•
15.....	Bremshaltefeder für 300x60	109 268	•	•	•	•	
15.....	Bremshaltefeder für 350x60	109 269					•
16.....	Bremsnockenwelle für 300x60	109 270	•	•	•	•	
	(Länge angeben)						
16.....	Bremsnockenwelle für 350x60	109 271					•
	(Länge angeben)						
17.....	Bremsnockenlager für 300x60	109 272	•	•	•	•	
17.....	Bremsnockenlager für 350x60	109 273					•
18.....	Bremshebel für 300x60	109 274	•	•	•	•	
18.....	Bremshebel für 350x60	109 275					•
19.....	Zahnscheibe	109 276	•	•	•	•	
20.....	Sechskantmutter DIN 555 18x1,5	109 277	•	•	•	•	
20.....	Sechskantmutter DIN 555 20x1,5	109 278					•
21.....	Federring DIN 127 A 18	108 618	•	•	•	•	
21.....	Federring DIN 127 A 20	107 133					•
22.....	Traverse	109 279	•	•	•	•	
	Bei Bestellung von Ersatzteilen bit- ten wir um Angabe der Typenbe- zeichnung, Spurweite, Achslast und Baujahr						

Tafel 12



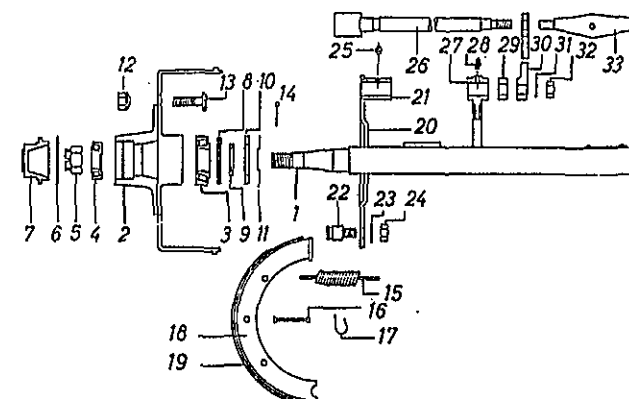
Tafel 13 Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	Best.-Nr.					
			M 25	M 30	M 35	M 35 S	M 40
	Achsen, Fabrikat Nieper						
1.....	Achse, vollst., Spurweite 1,36 m DS 3200 kg	255 348 G.....	•	•	•		
1.....	Achse, vollst., Spurweite 1,5 m DS 3200 kg	255 349 G.....	•	•	•		
1.....	Achse, vollst., Spurweite 1,36 m DS 3600 kg	255 360 G.....			•	•	
1.....	Achse, vollst., Spurweite 1,5 m DS 3600 kg	255 361 G.....			•	•	
1.....	Achse, vollst., Spurweite 1,36 m DS 4500 kg	255 372 G.....					•
1.....	Achse, vollst., Spurweite 1,5 m DS 4500 kg	255 373 G.....					•
2.....	Radnabe m. Bremstrommel 6/160/205 E-III-3-30/4-21-C	109 217.....	•	•	•		
2.....	Radnabe m. Bremstrommel 6/160/205 G-III 5-E-30/1-25 a	108 499.....			•	•	
2.....	Radnabe m. Bremstrommel 6/160/205 G-III-E-30/1-25 F	109 284.....					•
3.....	Kegelrollenlager, innen 30209	109 546.....	•	•	•		
3.....	Kegelrollenlager, innen 30210	106 340.....	•	•	•		
3.....	Kegelrollenlager, innen 32210	106 348.....	•	•	•		
4.....	Kegelrollenlager, außen 30206	106 343.....	•	•	•		
4.....	Kegelrollenlager, außen 30207	109 547.....			•	•	
4.....	Kegelrollenlager, außen 32207	106 878.....					•
5.....	Kronenmutter M 27x1,5 DIN 937-4 D	108 710.....	•	•	•	•	•
6.....	Dichtring 5.231.4 entfällt ab Bauj. 1971	108 501.....	•	•	•	•	•
7.....	Radkappe M 64x1,5	108 354.....	•	•	•		
7.....	Radkappe M 74x1,5	108 502.....			•	•	•
8.....	Nilosring 30209	108 613.....	•	•	•		
8.....	Nilosring 30210	108 503.....			•	•	
8.....	Nilosring 32210	109 285.....					•
9.....	Schulterring 90/1	108 504.....	•	•	•	•	•
10.....	Dichtungring 90/2	108 505.....	•	•	•	•	•
11.....	Kragenring 90/3	108 506.....	•	•	•	•	•
12.....	Kugelumdmutter M 18x1,5	108 507.....	•	•	•	•	•
13.....	Radbolzen M 18x1,5x46	108 508.....	•	•	•	•	•
13.....	Radbolzen M 18x1,5x50	109 286.....					•
14.....	Splint 5x50 DIN 94	108 509.....	•	•	•	•	•
15.....	Zugfeder E-S 201/a	108 510.....	•	•	•	•	•
	Bei Bestellung von Ersatzteilen bit- ten wir um Angabe der Typenbe- zeichnung, Spurweite, Achslast und Baujahr						
	Fortsetzung siehe Seite 34						

Tafel 13



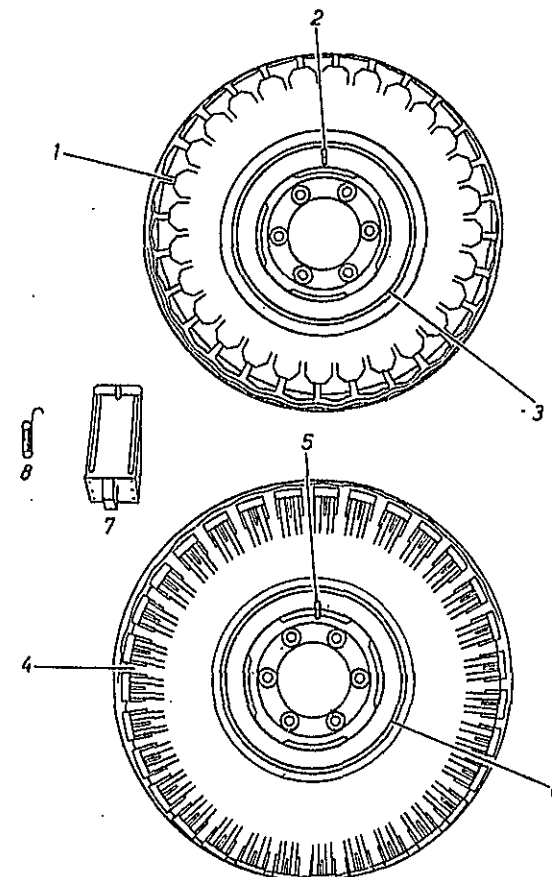
Tafel 13 Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	Best.-Nr.	M 25	M 30	M 35	S	M 40
	Fortsetzung von Seite 32						
15.....	Zugfeder D—S 202/a	109 287					•
16.....	Federbolzen 200/3	108 511	•	•	•	•	•
17.....	Klemmfeder 200/2	108 512	•	•	•	•	•
18.....	Bremsbacke N 250/20	108 513	•	•	•	•	•
18.....	Bremsbacke N 260/6	109 288					•
19.....	Bremsbelag 300x60x5	108 514	•	•	•	•	•
19.....	Bremsbelag 350x60x5	109 289					•
20.....	Bremsankerplatte N 250/24 a	108 515	•	•	•	•	•
20.....	Bremsankerplatte E—260/7—A	109 290					•
21.....	Führungsbuchse N—200/29—A	108 516	•	•	•	•	•
22.....	Führungsbolzen N 250/25	108 517	•	•	•	•	•
22.....	Führungsbolzen D—N 260/8—A	109 291					•
23.....	Federscheibe B 18 DIN 137	109 292	•	•	•	•	•
24.....	Sechskantmutter M 18x1,5 DIN 936—4 D	108 523	•	•	•	•	•
25.....	Kegelschmiernippel K 2 A 8	108 525	•	•	•	•	•
26.....	Ausgleichswelle mit Nocken 200/20 (bei Bestellung, Länge angeben)	108 518	•	•	•	•	•
27.....	Ausgleichhalter D—N 250/29 a	108 519	•	•	•	•	•
27.....	Ausgleichhalter N 260/11 a	109 293					•
28.....	Kegelschmiernippel K 1 A 8	107 013	•	•	•	•	•
29.....	Verzahrter Ring 200/16	108 520	•	•	•	•	•
30.....	Verzahrter Bremshebel E—200/19 a	108 521	•	•	•	•	•
31.....	Federscheibe B 18 D 137	109 292	•	•	•	•	•
32.....	Sechskantmutter M 18x1,5 DIN 936—4 D	108 523	•	•	•	•	•
33.....	Zwischenstück D—200/24	108 524	•	•	•	•	•
	Bei Bestellung von Ersatzteilen bit- ten wir um Angabe der Typenbe- zeichnung, Spurweite, Achslast und Baujahr						

Tafel 13



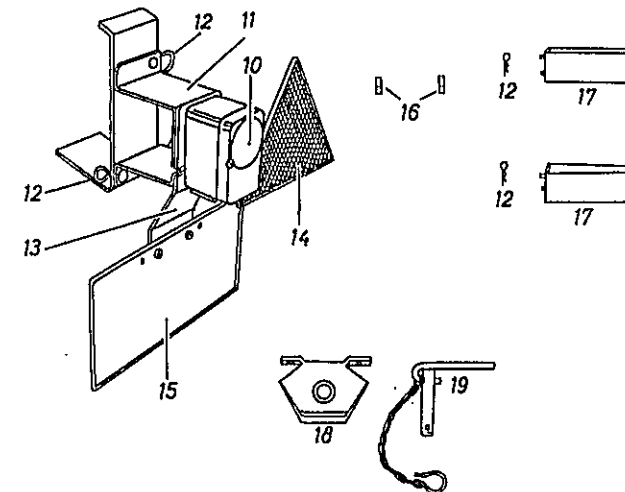
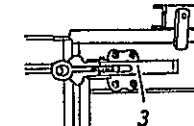
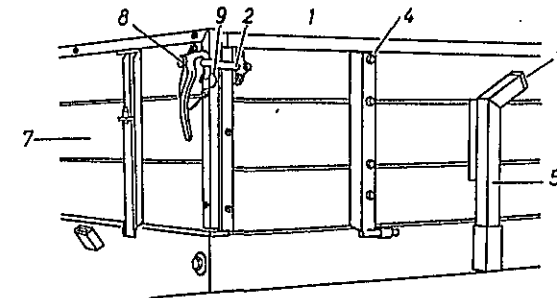
Tafel 14 Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	Best.-Nr.	M 25	M 30	M 35	M 35 S	M 40
	Bereifungen und Unterlegkelle						
	Bereifung						
1.....	Felge 9.00x15	413 553	•				
2.....	Decke 10—15 AM 6pr	108 738	•				
3.....	Schlauch 10—15 mit Ventil 38/16	107 877	•				
	Sonderausrüstung						
1.....	Felge 9.00x15	413 553	•				
2.....	Decke 11.5—15 AM 8pr	108 335	•				
3.....	Schlauch 11.5—15 mit Ventil 38/16	105 599	•				
	Bereifung für M 25 — Sonderausrüstung						
1.....	Felge 9.00x15	413 553	•	•	•		
2.....	Decke 10—15 AM 8pr	107 876	•	•	•		
3.....	Schlauch 10—15 mit Ventil 38/16	107 877	•	•	•		
	Sonderausrüstung						
1.....	Felge 9.00x15	413 553	•	•			
2.....	Decke 11.5—15 AM 8pr	108 335	•	•			
3.....	Schlauch 11.5—15 mit Ventil 38/16	105 599	•	•			
	Bereifung						
4.....	Felge 9.00x15	413 553				•	
5.....	Decke 11.5—15 AM 8pr	108 335				•	
6.....	Schlauch 11.5—15 mit Ventil 38/16	105 599				•	
	Bereifung						
4.....	Felge 9.00x15 für Decke 10pr	255 440				•	
5.....	Decke 11.5—15 AM 10pr	255 441				•	
6.....	Schlauch 11.5—15 mit Ventil 38/16	105 599				•	
	Sonderausrüstung						
4.....	Felge 11x18	255 381				•	
5.....	Decke 12.5—18 AM 8pr	255 382				•	
6.....	Schlauch 12.5—18 mit Ventil 38/16	255 383				•	
7.....	Unterlegkell	413 658	•	•	•	•	•
8.....	Haltefeder	255 405	•	•	•	•	•

Tafel 14



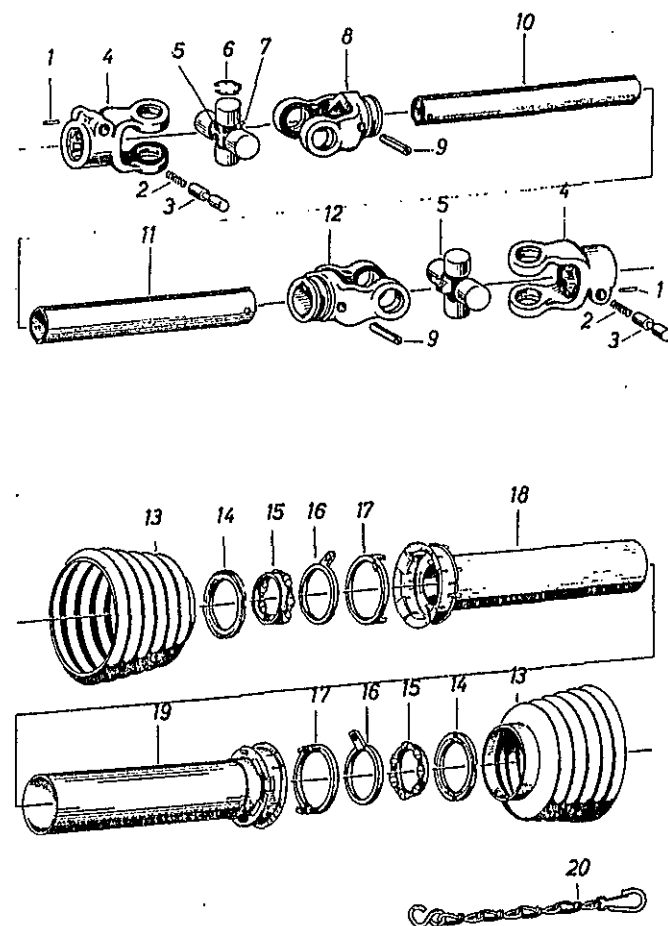
Tafel 15 Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	Best.-Nr.	M 25	M 30	M 35	M 35 S	M 40
	Seitenwände, Steckungen, Stirnwand und Beleuchtungs- anlage, Anhängerkupplung — Sonderausrüstung						
1.....	Seitenwand, links, vollst.	255 693 G.....	•				
1.....	Seitenwand, links, vollst.	255 068 G.....		•	•		
1.....	Seitenwand, links, vollst.	255 099 G.....		•	•	•	•
2.....	Einfallöse 607	413 171	•	•	•	•	•
3.....	Pöhlverschluß	255 107	•	•	•	•	•
—.....	Seitenwand, rechts, vollst.	255 692 G.....	•				
—.....	Seitenwand, rechts, vollst.	255 076 G.....		•	•		
—.....	Seitenwand, rechts, vollst.	255 108 G.....		•	•	•	•
2.....	Einfallöse 607	413 171	•	•	•	•	•
3.....	Pöhlverschluß	255 107	•	•	•	•	•
4.....	Schutzkappe für M 8	479 287	•	•	•	•	•
5.....	Steckrungen, links, vollst.	255 093 G.....	•	•	•	•	•
6.....	Kunststoffkappe	255 680	•	•	•	•	•
—.....	Steckrungen, rechts, vollst.	255 098 G.....	•	•	•	•	•
6.....	Kunststoffkappe	255 680	•	•	•	•	•
7.....	Stirnwand, vollst.	255 080 G.....	•	•	•	•	•
8.....	Winkelhebelverschluß, links 612	413 233	•	•	•	•	•
—.....	Winkelhebelverschluß, rechts 612	413 170	•	•	•	•	•
9.....	Sicherungsschnur, vollst.	490 357 G.....	•	•	•	•	•
—.....	Bogenklammerschraube M 8x35—4.6	109 203	•	•	•	•	•
—.....	Bogenklammerschraube M 8x70—4.6	109 204	•	•	•	•	•
10.....	Beleuchtungsanlage, vollst.	255 826 G.....	•	•	•	•	•
11.....	Aufnahme für Beleuchtungshalter, vollst.	255 817 G.....	•	•	•	•	•
12.....	Vorsteckfeder A 552x3	109 294	•	•	•	•	•
13.....	Linker Beleuchtungshalter, vollst.	255 824 G.....	•	•	•	•	•
—.....	Rechter Beleuchtungshalter, vollst.	255 823 G.....	•	•	•	•	•
14.....	Dreieckrückstrahler	255 825	•	•	•	•	•
15.....	Kennzeichentafel	413 329	•	•	•	•	•
16.....	Federklammer für Kabel	463 908	•	•	•	•	•
17.....	Zwischenstück für Beleuchtungs- halter, vollst. (nur bei Anbau des Vierwalzen-Breitstreuwerk, stehend)	255 821 G.....	•	•	•	•	•
	Anhängerkupplung — Sonderausrüstung						
18.....	Anhängerkupplung, vollst.	463 637 G.....	•	•	•	•	•
19.....	Stecker, vollst.	463 638 G.....	•	•	•	•	•

Tafel 15



Tafel 16 Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	Best.-Nr.	M 25	M 30	M 35	M 35 S	M 40
	Gelenkwelle WI-UC 12						
1	Spannhülse 3x20 DIN 1481	107 420	•	•	•	•	•
2	Druckfeder	105 848	•	•	•	•	•
3	Schiebestift	105 846	•	•	•	•	•
4	Aufsteckgabel 1 3/8" DIN 9611 A mit Schiebestift, vollst.	108 022	•	•	•	•	•
5	Kreuzgarnitur mit Schmiernippel und 4 Sicherungsringen, vollst.	105 831	•	•	•	•	•
6	Sicherungsring	105 843	•	•	•	•	•
7	Kegelschmiernippel BM 8x1 DIN 71412	105 546	•	•	•	•	•
8	Innengabel für Profil OV mit Spann- hülsenbohrung und Kugellaufritze für Gelenkwellenschutz	108 023	•	•	•	•	•
9	Spannhülse 10x65 DIN 1481	108 024	•	•	•	•	•
10	Profilrohr OV mit Spannhülsen- bohrung; Länge 705 mm	108 917	•	•	•	•	•
11	Profilrohr 1 mit Spannhülsen- bohrung; Länge 690 mm	108 918	•	•	•	•	•
12	Innengabel für Profil 1 mit Spann- hülsenbohrung und Kugellaufritze für Gelenkwellenschutz	108 030	•	•	•	•	•
13	Schutztrichter	108 143	•	•	•	•	•
14	Nutenring	108 136	•	•	•	•	•
15	Kugelhaltering mit Kugeln, vollst.	105 922	•	•	•	•	•
16	Haltering	108 137	•	•	•	•	•
17	Schiebering	108 138	•	•	•	•	•
18	Innenschutzrohr mit Kappe; Länge 640 mm	108 841	•	•	•	•	•
19	Außenschutzrohr mit Kappe; Länge 635 mm	108 919	•	•	•	•	•
20	Haltekette	108 144	•	•	•	•	•

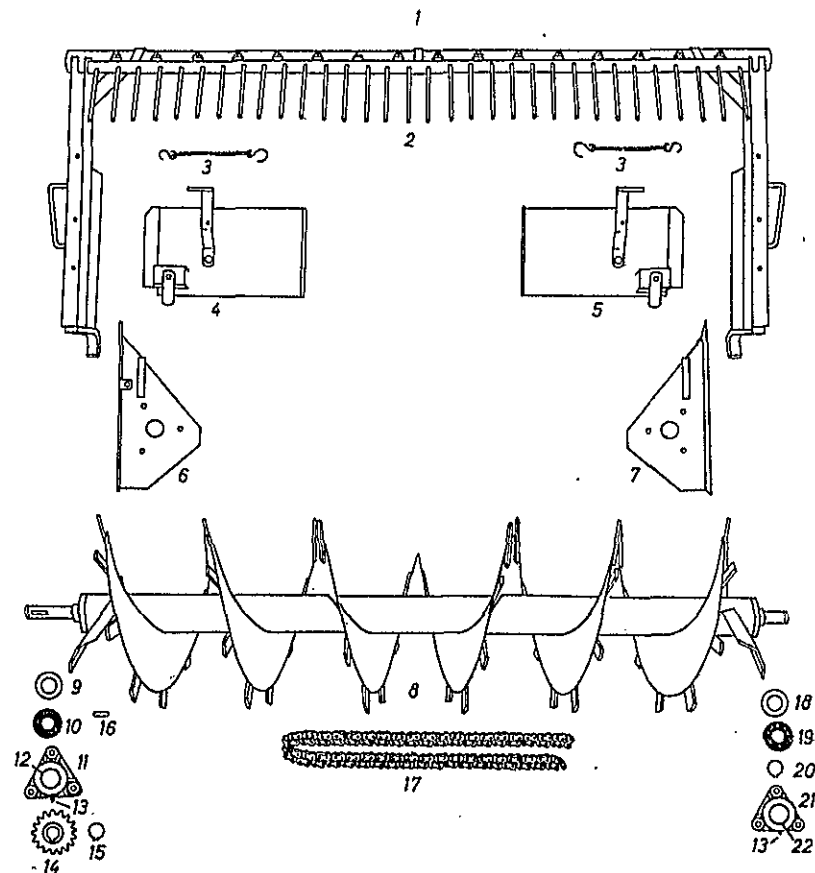
Tafel 16



Streuwerke

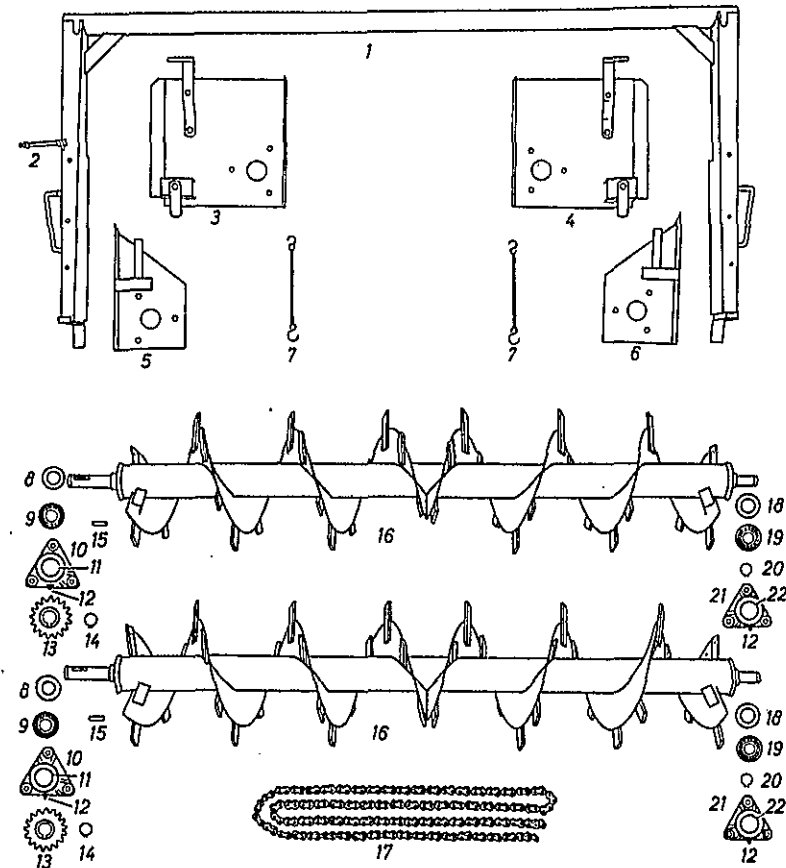
Tafel 17 Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	Best.-Nr.
	Liegendes Einwalzen-Schneckenstreuwerk, für 50 cm Ladehöhe, für M 25 und M 30	
1.....	Streurahmen, vollst.	255 904 G....
2.....	Kammfeder	255 920.....
3.....	Sicherungsschnur, vollst.	490 357 G....
4.....	Seitenabdichtblech, links, oben, vollst.	255 916 G....
5.....	Seitenabdichtblech, rechts, oben, vollst.	255 917 G....
6.....	Streuwalzenkonsole, links, unten, vollst.	255 912 G....
7.....	Streuwalzenkonsole, rechts, unten, vollst.	255 914 G....
8.....	Streuwalze, vollst.	255 237 G....
9.....	Dichtungsring ϕ 35	255 250.....
10.....	Pendelkugellager 11207 DIN 630	105 334.....
11.....	Flanschlagergehäuse	255 249.....
12.....	Filzstreifen 6,5x4x170	255 251.....
13.....	Kegelschmiernippel CM 8x1	108 296.....
14.....	Kettenrad, vollst.	255 260 G....
15.....	Sicherungsring A 35x1,5 DIN 471	107 367.....
16.....	Paßfeder A 10x8x40 DIN 6885	107 167.....
17.....	Antriebskette	255 901.....
18.....	Dichtungsring ϕ 30	255 254.....
19.....	Pendelkugellager 11206 DIN 630	109 542.....
20.....	Sicherungsring A 30x1,5 DIN 471	107 365.....
21.....	Flanschlagergehäuse	255 253.....
22.....	Filzstreifen 5x4x140	255 255.....
13.....	Kegelschmiernippel CM 8x1	108 296.....

Tafel 17



Tafel 18 Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	Best.-Nr.
	Liegendes Zweiwalzen-Schneckenstreuwerk, Ø 350 mm, für 70 cm Ladehöhe, für M 25, M 30, M 35, M 35 S und M 40	
1.....	Steurahmen, vollst.	255 304 G....
2.....	Stiftschraube, M 10x130	109 199
3.....	Streuwalzenkonsole, links, oben, vollst.	255 317 G....
4.....	Streuwalzenkonsole, rechts, oben, vollst.	255 319 G....
5.....	Streuwalzenkonsole, links, unten, vollst.	255 311 G....
6.....	Streuwalzenkonsole, rechts, unten, vollst.	255 314 G....
7.....	Sicherungsschnur, vollst.	490 357 G....
8.....	Dichtungsring Ø 35	255 250
9.....	Pendelkugellager 11207 DIN 630	105 334
10.....	Flanschlagergehäuse	255 249
11.....	Filzstreifen 6,5x4x170	255 251
12.....	Kegelschmiernippel CM 8x1	108 296
13.....	Kettenrad, vollst.	255 327 G....
14.....	Sicherungsring A 35x1,5 DIN 471	107 367
15.....	Paßfeder A 10x8x40 DIN 6885	107 167
16.....	Streuwalze, vollst.	255 321 G....
17.....	Antriebskette	255 316
18.....	Dichtungsring Ø 30	255 254
19.....	Pendelkugellager 11206 DIN 630	109 542
20.....	Sicherungsring A 30x1,5 DIN 471	107 365
21.....	Flanschlagergehäuse	255 253
22.....	Filzstreifen 5x4x140	255 255
12.....	Kegelschmiernippel CM 8x1	108 296

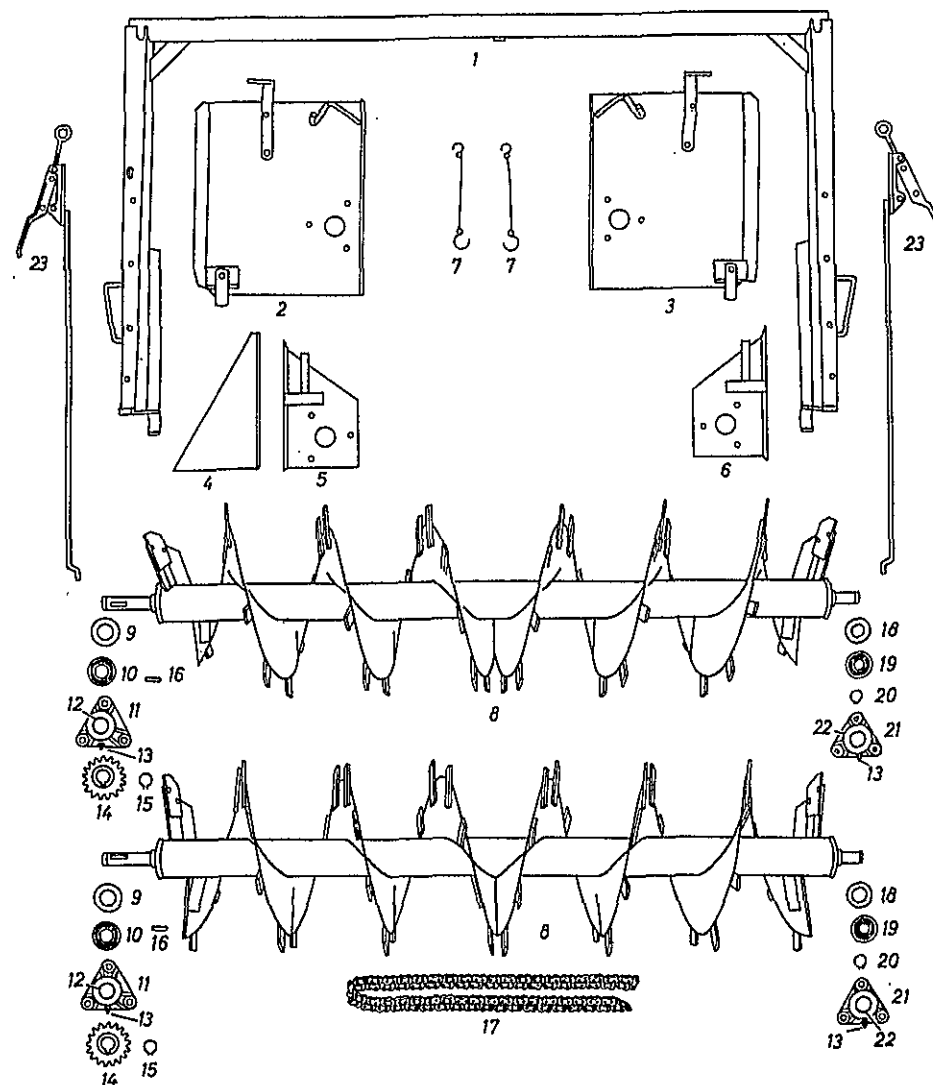
Tafel 18



Liegendes Zweiwalzen-Schneckenstreuwerk
 ϕ 480 mm, für 90 cm Ladehöhe,
für M 25, M 30, M 35, M 35 S und M 40

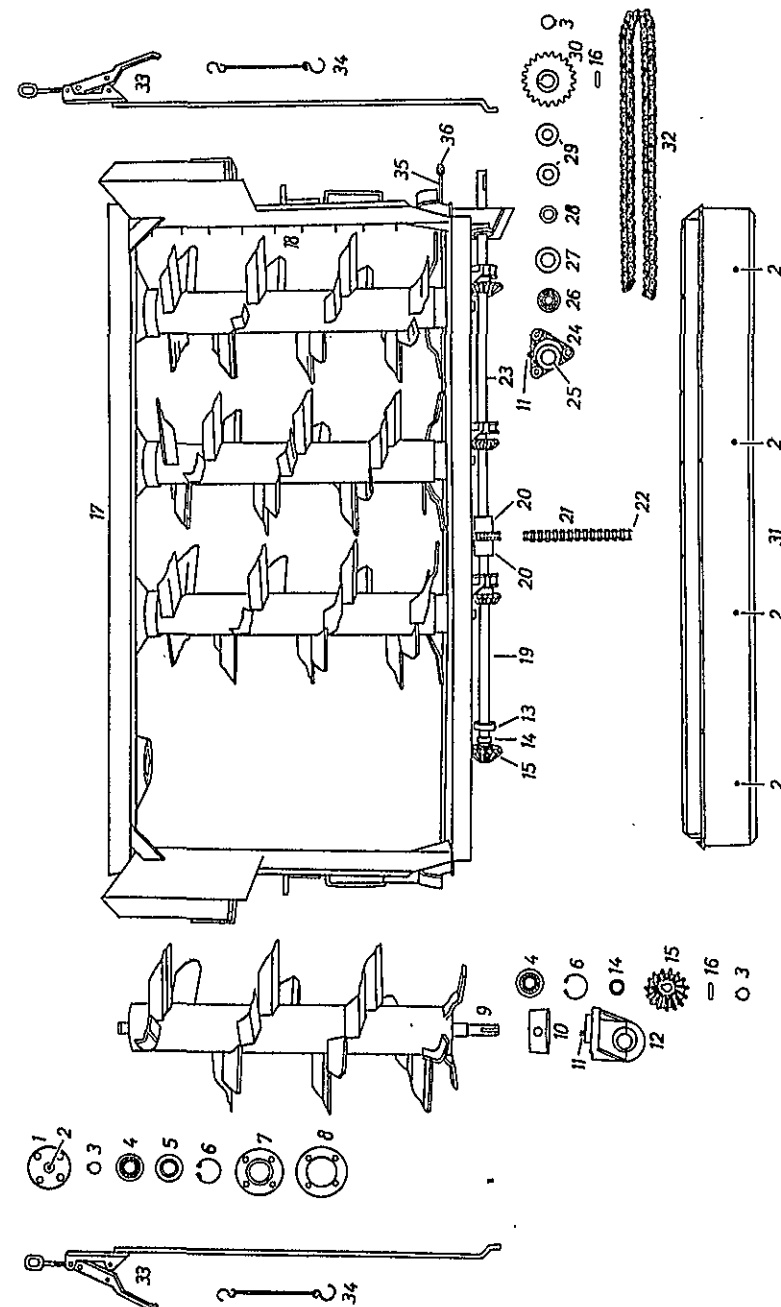
1.....	Streurahmen, vollst.	255 202 G.....
2.....	Streuwalzenkonsole, links, oben, vollst.	255 221 G.....
3.....	Streuwalzenkonsole, rechts, oben, vollst.	255 232 G.....
4.....	Dichtungsblech	255 218.....
5.....	Streuwalzenkonsole, links, unten, vollst.	255 213 G.....
6.....	Streuwalzenkonsole, rechts, unten, vollst.	255 219 G.....
7.....	Sicherungsschnur, vollst.	490 357 G.....
8.....	Streuwalze, vollst.	255 237 G.....
9.....	Dichtungsring ϕ 35	255 250.....
10.....	Pendelkugellager 11207 DIN 630	105 334.....
11.....	Flanschlagergehäuse	255 249.....
12.....	Filzstreifen 6,5x4x170	255 251.....
13.....	Kegelschmiernippel CM 8x1	108 296.....
14.....	Kettenrad, vollst.	255 260 G.....
15.....	Sicherungsring A 35x1,5 DIN 471	107 367.....
16.....	Paßfeder A 10x8x40 DIN 6885	107 167.....
17.....	Antriebskette	255 301.....
18.....	Dichtungsring ϕ 30	255 254.....
19.....	Pendelkugellager 11206 DIN 630	109 542.....
20.....	Sicherungsring A 30x1,5 DIN 471	107 365.....
21.....	Flanschlagergehäuse	255 253.....
22.....	Filzstreifen 5x4x140	255 255.....
23.....	Kegelschmiernippel CM 8x1	108 296.....
23.....	Spannstrebe, vollst.	255 298 G.....

Tafel 19



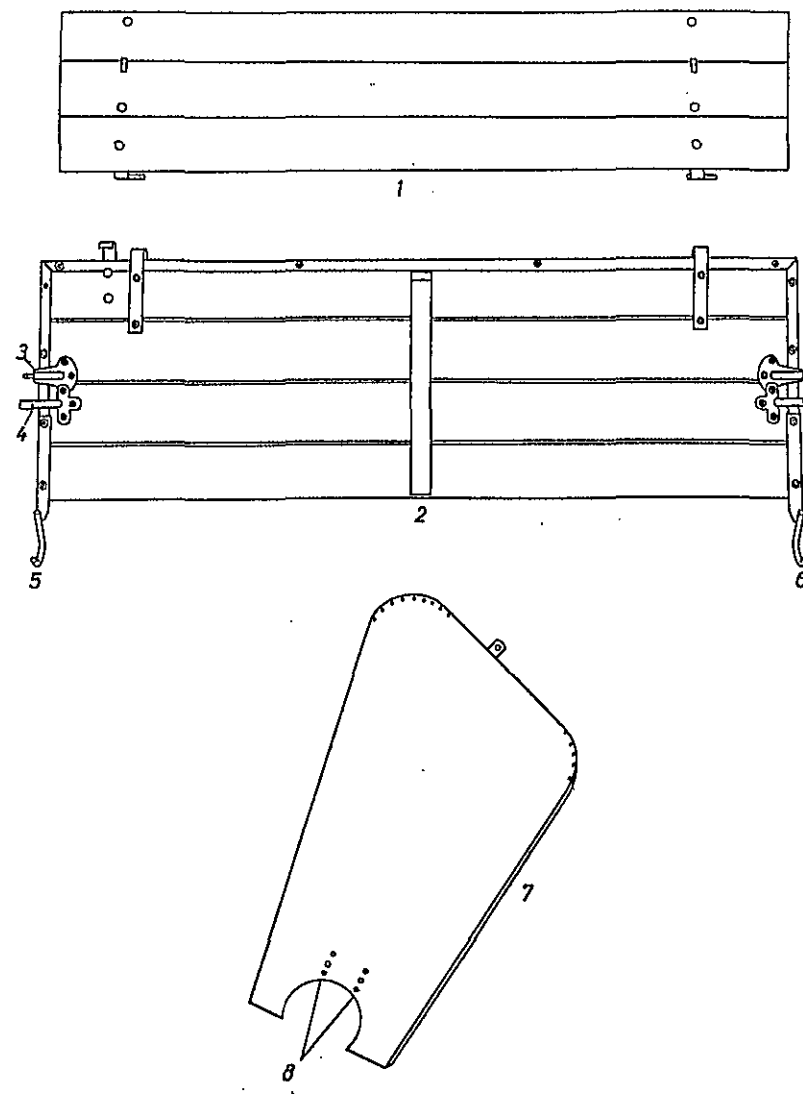
Tafel 20 Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	Best.-Nr.
	Vierwalzen-Breitstreuwerk, stehend, für 75 cm Ladehöhe, für M 25, M 30, M 35, M 35 S und M 40	
1.....	Verschlußdeckel mit Verstärkung, vollst.	462 551 G
2.....	Kegelschmiernippel AM 8x1	108 292
3.....	Sicherungsring A 30x1,5 DIN 471	107 365
4.....	Pendelkugellager 1206 DIN 630	109 295
5.....	Verschlußdeckel	462 211
6.....	Sicherungsring J 62x2 DIN 472	107 383
7.....	Flanschlager	462 095
8.....	Abdichtring, vollst.	255 831 G
9.....	Streuwalze, vollst.	255 832 G
10.....	Gegenring	255 659
11.....	Kegelschmiernippel CM 8x1	108 296
12.....	Lagerwinkel, vollst.	255 807 G
4.....	Pendelkugellager 1206 DIN 630	109 295
6.....	Sicherungsring J 62x2 DIN 472	107 383
13.....	Rillenkugellager 6206 2 RS DIN 625	105 327
14.....	Distanzring	255 827
15.....	Kegelrad	255 834
16.....	Paßfeder A 10x8x40 DIN 6885	107 167
3.....	Sicherungsring A 30x1,5 DIN 471	107 365
17.....	Streuahmen, vollst.	255 833 G
18.....	Hakenmesser	255 670
15.....	Kegelrad	255 834
14.....	Distanzring	255 827
19.....	Antriebswelle, rechts ϕ 30x620	255 665
20.....	Kupplungsscheibe, vollst.	255 638 G
21.....	Rollenkette	255 667
22.....	Kettenschloß $\frac{3}{4}$ x13,5	109 296
23.....	Antriebswelle, links ϕ 30x927	255 666
11.....	Kegelschmiernippel CM 8x1	108 296
24.....	Flanschlagergehäuse	255 253
25.....	Filzstreifen 5x4x140	255 255
26.....	Pendelkugellager 11206 DIN 630	109 542
27.....	Dichtungsring ϕ 30	255 254
28.....	Distanzrohr	255 465
29.....	Distanzscheibe ϕ 30,5x50x2	255 671
30.....	Kettenrad, vollst.	255 642 G
31.....	Schutzkasten, vollst.	255 633 G
2.....	Kegelschmiernippel AM 8x1	108 292
32.....	Antriebskette	255 626
33.....	Spannstrebe, vollst.	255 298 G
34.....	Sicherungsschnur, vollst.	490 357 G
35.....	Stiftschraube M 10x130	109 199
36.....	Schutzkappe für M 10	255 681

Tafel 20



Tafel 21 Pos.Nr.	Bezeichnung des Teiles	Best.-Nr.
	Rückwand, Pendelbrett und Schutzkasten	
	Rückwand mit Pendelbrett für Einwalzen-Schneckenstreuwerk Zweiwalzen-Schneckenstreuwerk ϕ 350—70 cm und Zweiwalzen-Schneckenstreuwerk ϕ 480—90 cm	
1	Pendelbrett, vollst.	255 292 G
2	Rückwand, vollst.	255 280 G
3	Gegenstück	255 284
4	Bordwandöse	255 283
5	Rückwandhalteisen, links, vollst.	255 285 G
6	Rückwandhalteisen, rechts, vollst.	255 288 G
	Rückwand für Vierwalzen-Breitstreuwerk, stehend	
	Rückwand, vollst.	255 676 G
3	Gegenstück	255 284
5	Rückwandhalteisen, links, vollst.	255 285 G
6	Rückwandhalteisen, rechts, vollst.	255 288 G
	Schutzkasten	
7	Schutzkasten, vollst.	255 921 G
8	Halter für Schutzkasten	255 269
	Schutzkasten für Zweiwalzen-Schneckenstreuwerk ϕ 350—70 cm	
7	Schutzkasten, vollst.	255 330 G
8	Halter für Schutzkasten	255 269
	Schutzkasten für Zweiwalzen-Schneckenstreuwerk ϕ 480—90 cm	
7	Schutzkasten, vollst.	255 264 G
8	Halter für Schutzkasten	255 269
	Schutzkasten für Vierwalzen-Breitstreuwerk, stehend	
7	Schutzkasten, vollst.	255 628 G
8	Halter für Schutzkasten	255 269

Tafel 21



Nummern-Verzeichnis

Best.-Nr.	Tafel	Pos.-Nr.	Seite
105 326	4	11	12
105 327	20	13	50
105 334	5, 17, 18, 19	4, 10, 9, 10	14, 44, 46, 48
105 508	12	5	28
105 538	4	19	12
105 544	2, 3	17, 5	8, 10
105 546	1, 2, 6, 16	4, 8, 12, 7	6, 8, 16, 40
105 599	14, 14	3, 6	36, 36
105 831	16	5	40
105 843	16	6	40
105 846	16	3	40
105 848	16	2	40
105 922	16	15	40
106 340	13	3	32
106 343	13	4	32
106 878	12, 13	6, 4	28, 32
106 348	13	3	32
107 013	13	28	34
107 073	8	15	20
107 133	12	21	30
107 163	3	4	10
107 167	2, 4, 5, 17, 18, 19, 20	19, 15, 12, 16, 15, 16, 16	8, 12, 14, 44, 46, 48, 50
107 178	1	23	6
107 363	1	2	6
107 365	17, 18, 19, 20	20, 20, 20, 3	44, 46, 48, 50
107 367	2, 4, 17, 18, 19	11, 3, 15, 14, 15	8, 12, 44, 46, 48
107 369	1	30	6
107 381	3	13	10
107 383	4, 20	12, 6	12, 50
107 385	4	2	12
107 420	16	1	40
107 438	10	4	24
107 449	9	6	22
107 451	9	1	22
107 476	5	9	14
107 808	7	4	18
107 809	8	17	20
107 813	7	12	18
107 876	14	2	36
107 877	14	3	36

Best.-Nr.	Tafel	Pos.-Nr.	Seite
108 022	16	4	40
108 023	16	8	40
108 024	16	9	40
108 030	16	12	40
108 136	16	14	40
108 137	16	16	40
108 138	16	17	40
108 143	16	13	40
108 144	16	20	40
108 292	1, 2, 3, 5, 6, 10, 11, 20	25, 7, 17, 7, 15, 10, 16, 2	6, 8, 10, 14, 16, 24, 26, 50
108 296	5, 17, 18, 19, 20	1, 13, 12, 13, 11	14, 44, 46, 48, 50
108 332	10	7	24
108 335	14, 14	2, 5	36, 36
108 340	7, 8	6, 14	18, 20
108 343	9	7	22
108 344	9	5	22
108 345	9	4	22
108 346	9	2	22
108 347	9	9	22
108 348	9	8	22
108 349	9	10	22
108 354	13	7	32
108 392	4	1	12
108 417	1	21	6
108 419	4	7	12
108 426	7	8	18
108 427	7	6	18
108 443	2, 3	18, 6	8, 10
108 472	8	2	20
108 473	8	5	20
108 474	8	4	20
108 475	8	3	20
108 476	8	6	20
108 477	8	7	20
108 478	8	8	20
108 479	8	9	20
108 480	8	10	20
108 481	8	11	20
108 499	13	2	32
108 501	13	6	32
108 502	13	7	32
108 503	13	8	32
108 504	13	9	32
108 505	13	10	32
108 506	13	11	32
108 507	13	12	32

Best.-Nr.	Tafel	Pos.-Nr.	Seite
108 508	13	13	32
108 509	13	14	32
108 510	13	15	32
108 511	13	16	34
108 512	13	17	34
108 513	13	18	34
108 514	13	19	34
108 515	13	20	34
108 516	13	21	34
108 517	13	22	34
108 518	13	26	34
108 519	13	27	34
108 520	13	29	34
108 521	13	30	34
108 523	13, 13	24, 32	34, 34
108 524	13	33	34
108 525	13	25	34
108 586	9, 10, 11	13, 23, 26	22, 24, 26
108 613	13	8	32
108 618	12	21	30
108 650	4	13	12
108 710	12, 13	2, 5	28, 32
108 738	14	2	36
108 841	16	18	40
108 917	16	10	40
108 918	16	11	40
108 919	16	19	40
109 183	10	3	24
109 184	10	6	24
109 185	10	8	24
109 186	10	9	24
109 187	10	5	24
109 188	10	14	24
109 189	10	12	24
109 190	10	13	24
109 191	10	11	24
109 192	10	17	24
109 193	10	15	24
109 194	10	16	24
109 195	10	21	24
109 196	10	18	24
109 197	10	19	24
109 198	10	20	24
109 199	6, 18, 20	4, 2, 35	16, 46, 50
109 203	—	—	38
109 204	—	—	38

Best.-Nr.	Tafel	Pos.-Nr.	Seite
109 205	5	14	14
109 206	3	9	10
109 208	7	11	18
109 210	4	9	12
109 211	4	20	12
109 215	4	22	12
109 217	13	2	32
109 238	1	27	6
109 239	2	3	8
109 240	3, 7	10, 13	10, 18
109 241	8	12	20
109 242	8	13	20
109 243	8	13	20
109 244	8	16	20
109 245	9	3	22
109 246	9	11	22
109 247	12	2	28
109 248	12	3	28
109 249	—	—	28
109 250	12	4	28
109 251	12	5	28
109 252	12	6	28
109 253	12	7	28
109 254	12	7	28
109 255	12	8	28
109 256	12	8	28
109 257	12	9	28
109 258	12	10	28
109 259	12	10	28
109 260	12	11	28
109 261	12	11	28
109 262	12	12	28
109 263	12	12	28
109 264	12	13	28
109 265	12	13	28
109 266	12	14	30
109 267	12	14	30
109 268	12	15	30
109 269	12	15	30
109 270	12	16	30
109 271	12	16	30
109 272	12	17	30
109 273	12	17	30
109 274	12	18	30
109 275	12	18	30

Best.-Nr.	Tafel	Pos.-Nr.	Seite
109 276	12	19	30
109 277	12	20	30
109 278	12	20	30
109 279	12	22	30
109 280	12	4	28
109 281	12	3	28
109 282	9, 10, 11	12, 24, 27	22, 24, 26
109 283	10	22	24
109 284	13	2	32
109 285	13	8	32
109 286	13	13	32
109 287	13	15	34
109 288	13	18	34
109 289	13	19	34
109 290	13	20	34
109 291	13	22	34
109 292	13, 13	23, 31	34, 34
109 293	13	27	34
109 294	15	12	38
109 295	20	4	50
109 296	20	22	50
109 297	11	3	26
109 298	11	4	26
109 299	11	5	26
109 300	11	6	26
109 301	11	7	26
109 302	11	8	26
109 303	11	9	26
109 304	11	10	26
109 305	11	11	26
109 306	11	12	26
109 307	11	13	26
109 308	11	14	26
109 309	11	15	26
109 310	11	17	26
109 311	11	18	26
109 312	11	19	26
109 313	11	20	26
109 315	11	21	26
109 316	11	22	26
109 317	11	23	26
109 318	11	24	26
109 319	11	25	26
109 525	4	4	12
109 539	3	14	10
109 546	12, 13	5, 3	28, 32
109 547	13	4	32
109 542	17, 18, 19, 20	19, 19, 19, 26	44, 46, 48, 50
219 225	2, 7	9, 15	8, 18
230 486	1	29	6

Best.-Nr.	Tafel	Pos.-Nr.	Seite
255 016 G	1	6	6
255 068 G	15	1	38
255 076 G	—	—	38
255 080 G	15	7	38
255 093 G	15	5	38
255 098 G	—	—	38
255 099 G	15	1	38
255 107	15	3	38
255 108 G	—	—	38
255 126	2	5	8
255 131	3	16	10
255 137	1	19	6
255 138	1	32	6
255 139	1	31	6
255 140	1	10	6
255 141	1	11	6
255 142	1	28	6
255 143	1	26	6
255 144	1	22	6
255 145	1	20	6
255 146	1	24	6
255 147	1	9	6
255 148	1	8	6
255 149	1	7	6
255 172 G	9	14	22
255 180	9	17	22
255 181 G	—	—	6
255 185	1	1	6
255 187 G	1	3	6
255 202 G	19	1	48
255 213 G	19	5	48
255 218	19	4	48
255 219 G	19	6	48
255 221 G	19	2	48
255 232 G	19	3	48
255 237 G	17, 19	8, 8	44, 48
255 249	5, 17, 18, 19	2, 11, 10, 11	14, 44, 46, 48
255 250	5, 17, 18, 19	5, 9, 8, 9	14, 44, 46, 48
255 251	5, 17, 18, 19	3, 12, 11, 12	14, 44, 46, 48
255 253	17, 18, 19, 20	21, 21, 21, 24	44, 46, 48, 50
255 254	17, 18, 19, 20	18, 18, 18, 27	44, 46, 48, 50
255 255	17, 18, 19, 20	22, 22, 22, 25	44, 46, 48, 50
255 260 G	17, 19	14, 14	44, 48
255 264 G	21	7	52
255 269	21	8	52

Best.-Nr.	Tafel	Pos.-Nr.	Seite
255 280 G	21	2	52
255 283	21	4	52
255 284	21	3	52
255 285 G	21	5	52
255 288 G	21	6	52
255 292 G	21	1	52
255 298 G	19, 20	23, 33	48, 50
255 301	19	17	48
255 304 G	18	1	46
255 311 G	18	5	46
255 314 G	18	6	46
255 316	18	17	46
255 317 G	18	3	46
255 319 G	18	4	46
255 321 G	18	16	46
255 327 G	18	13	46
255 330 G	21	7	52
255 348 G	13	1	32
255 349 G	13	1	32
255 350 G	12	1	28
255 351 G	12	1	28
255 360 G	13	1	32
255 361 G	13	1	32
255 362 G	12	1	28
255 363 G	12	1	28
255 372 G	13	1	32
255 373 G	13	1	32
255 374 G	12	1	28
255 375 G	12	1	28
255 381	14	4	36
255 382	14	5	36
255 383	14	6	36
255 384	2, 3	21, 2	8, 10
255 394	4	18	12
255 395	4	21	12
255 396	4	6	12
255 397	4	5	12
255 398	4	8	12
255 399	4	10	12
255 400	4	16	12
255 401	4	14	12
255 405	14	8	36
255 408	1	16	6
255 409	1	17	6
255 410	1	18	6

Best.-Nr.	Tafel	Pos.-Nr.	Seite
255 440	14	4	36
255 441	14	5	36
255 442	5	13	14
255 443	5	11	14
255 445	5	8	14
255 446 G	5	10	14
255 449	3	3	10
255 450	2, 3	16, 7	8, 10
255 452	2, 3	23, 1	8, 10
255 453	2	20	8
255 454 G	2	2	8
255 460 G	2	4	8
255 463	2	6	8
255 464 G	2	10	8
255 465	2, 20	15, 28	8, 50
255 466 G	2	13	8
255 474	2, 6	1, 16	8, 16
255 475 G	5	6	14
255 478	5	15	14
255 482 G	6	3	16
255 485	6	6	16
255 486 G	6	7	16
255 488	6	9	16
255 489	6	8	16
255 490	6	11	16
255 491	6	14	16
255 492	6	13	16
255 493	3, 6	19, 10	10, 16
255 499	3	8	10
255 501	3	15	10
255 502	3	18	10
255 503	3	11	10
255 504	3	12	10
255 505 G	6	1	16
255 509 G	7	9	18
255 515	7	10	18
255 516	7	14	18
255 517	7	16	18
255 518	7	17	18
255 527	7	7	18
255 542 G	10, 11	1, 1	24, 26
255 546	10, 11	2, 2	24, 26
255 547 G	—	—	6
255 548	5	11	14
255 626	20	32	50
255 628 G	21	7	52

Best.-Nr.	Tafel	Pos.-Nr.	Seite
255 633 G	20	31	50
255 638 G	20	20	50
255 642 G	20	30	50
255 659	20	10	50
255 665	20	19	50
255 666	20	23	50
255 667	20	21	50
255 670	20	18	50
255 671	20	29	50
255 676 G	—	—	52
255 677	4	17	12
255 680	15	6	38
255 681	6, 20	5, 36	16, 50
255 683 G	6	2	16
255 692 G	—	—	38
255 693 G	15	1	38
255 724	—	—	18
255 739 G	—	—	6
255 740	5	11	14
255 741	5	15	14
255 770	10, 11	25, 28	24, 26
255 774 G	1	5	6
255 777	1	15	6
255 778	1	14	6
255 779	1	13	6
255 783	1	12	6
255 784	1	12	6
255 785	1	12	6
255 800 G	7	1	18
255 804	7	2	18
255 805	7	3	18
255 807 G	20	12	50
255 808	5	16	14
255 809	5	16	14
255 810	5	16	14
255 811	2, 3, 5	22, 20, 17	8, 10, 14
255 817 G	15	11	38
255 821 G	15	17	38
255 823 G	—	—	38
255 824 G	15	13	38
255 825	15	14	38
255 826 G	15	10	38
255 827	20	14	50
255 831 G	20	8	50
255 832 G	20	9	50
255 833 G	20	17	50
255 834	20	15	50

Best.-Nr.	Tafel	Pos.-Nr.	Seite
255 846 G	9	15	22
255 855	5	18	14
255 901	17	17	44
255 904 G	17	1	44
255 912 G	17	6	44
255 914 G	17	7	44
255 916 G	17	4	44
255 917 G	17	5	44
255 920	17	2	44
255 921 G	21	7	52
413 170	—	—	38
413 171	15	2	38
413 233	15	8	38
413 329	15	15	38
413 553	14, 14	1, 4	36, 36
413 614	—	—	18
413 658	14	7	36
462 095	20	7	50
462 211	20	5	50
462 379	7	5	18
462 551 G	20	1	50
462 590	2	14	8
462 624	9	16	22
463 034	7	7	18
463 070	8	1	20
463 637 G	15	18	38
463 638 G	15	19	38
463 859	2	12	8
463 908	15	16	38
479 028	7	7	18
479 287	15	4	38
483 438	8	18	20
490 357 G	15, 17, 18, 19, 20	9, 3, 7, 7, 34	38, 44, 46, 48, 50